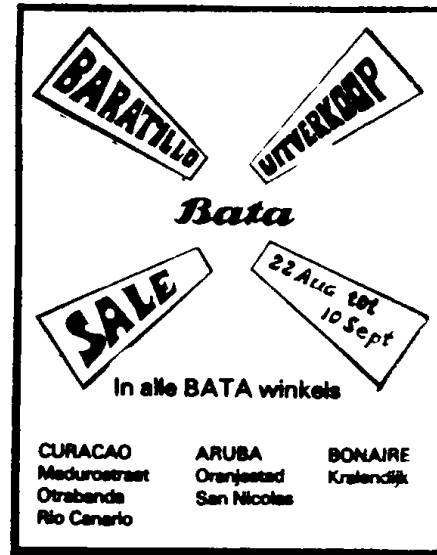




# B + E

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.  
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333  
Bonaire : Entrepot 153A tel. 4222  
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 672000  
Winkelcentrum Colon tel. 25376  
St. Maarten : Papergarden tel. 2283



94STE JAARGANG - No. 234

MAANDAG 22 AUGUSTUS 1977

## ADDIS ABEBA GEEFT VERLIEZEN TOE

*Buitenlandse inmenging volgens kol. Mengistu*

# Mobilisatie in Ethiopie

NAIROBI — Kolonel Mengistu Haile Mariam, staatshoofd en sterke man van Ethiopie, heeft zaterdagavond de Nationale mobilisatie bevolen. Mengistu die al beschikt over 60.000 man geregelde strijdkrachten en een volksleger van 130.000 man, deed via de radio een beroep op mannen en vrouwen, jong en oud om te helpen in wat hij noemde de strijd op leven en dood tegen de invallers.

Mengistu zei dat eenheden van het geregelde Somalische leger, gesteund door troepen uit Irak en Syrië, het zuidoostelijke deel van de woeste Ogaden waren binnengedrongen en dat er ook zware gevechten gaande waren tegen de afscheidingsbewegingen in de provincie Eritrea. De militaire leider van Ethiopie liet weten dat nadere bijzonderheden over de mobilisatie op korte termijn bekend zullen worden gemaakt. Na een maand van strijd, waarin Ethiopische troepen verdreven zijn uit een groot deel van de Ogaden, een bar woestijngebied, verklaarde Mengistu in zijn rede dat de industriestad Dire Dawa die op slechts 300 kilometer van Addis Abeba ligt een van de voornaamste spoorlijnen van Ethiopie door Djibouti naar de Golf van Aden, onder tank- en artillerievuur is komen te liggen. Hij gaf ook voor het eerst toe dat de Ethiopische strijdkrachten de steden Nafka, Karora en Kexen in Eritrea niet meer onder controle hebben.

regering uitroepen die al heel gauw lid van de Arabische liga zou worden.

Het Ethiopische persbureau liet zondag weten dat er bij de zware gevechten om Dire Dawa aan Somalische zijde 500 en aan Ethiopische kant 150 doden zijn gevallen. Een Somalische MIG-21 was neergehaald en de Ethiopische troepen hadden een grote hoeveelheid zware wapens in beslag genomen. De aanval van de Somaliërs op Dire Dawa was echter afgeslagen en de Ethiopische troepen hadden een tegenoffensief ontkend. Het persbureau meldde ook dat er bij de strijd om Dire Dawa vijf kleine Ethiopische vliegtuigen van een verouderd type verloren zijn gegaan. Ethiopische journalisten die naar Dire Dawa waren gegaan, hadden in een Somalische T-55 tank het lijk gezien van een Soedanese soldaat. Ook had men op het slagveld het lijk gevonden van een niet geïdentificeerde blanke huurling. De man was onthoofd, opdat zijn identiteit niet vastgesteld zou kunnen worden.

Somalie heeft altijd ontkend dat zijn met Russisch materieel uitgeruste troepen betrokken zijn bij de strijd in Ethiopie. Inmiddels is er een eind gekomen aan de derde bemiddelingspoging. Radio-Addis Abeba meldde dat kolonel Mengistu een onderhoud heeft gehad met een groep bemiddelaars uit Madagascar onder leiding van parlementsvoorzitter Xavier Michel Andrianarainjake en minister van Buitenlandse zaken Christian Remi Richard die al gesproken heeft met de Somalische leiders in Mogadiscio. De delegatie van Madagascar is inmiddels vertrokken. Uit niets blijkt dat zij succes heeft gehad. De organisatie van Afrikaanse eenheid en zuid-Jemen hebben al eerder geprobeerd een einde te maken aan het conflict in de Hoorn van Afrika.

Ethiopie heeft vandaag toegegeven dat zijn strijdkrachten zware verliezen hebben geleden bij gevechten om de belangrijkste Ethiopische stad in de Ogaden-woestijn, Dire Dawa. De Ethiopische radio meldde dat 150 Ethiopische militairen zijn gedood en 250 gewonden de



strijd om de stad, die nog steeds gaande is.

Het was de eerste maal dat van Ethiopische zijde officieel werd gesproken van verliezen sinds de gevechten in de Ogaden in juni in alle hevigheid uitbraken. De strijd om de heerschappij over Dire Dawa begon vorige week dinsdag toen leden van het Westsomalische bevrijdingsfront de stad met raketten en mortiergranaten aanvielen. Ethiopie zette daarop zijn luchtmacht in om de aanvallers te verdrijven. Dit is blijkbaar niet afdoende geweest want de 'strijd woedt nog in alle hevigheid. Naar het schijnt zijn er ook tanks bij betrokken.

Ethiopie, dat steeds heeft verklaard dat Somalische strijdkrachten ook zijn betrokken bij de gevechten in de Ogaden, zei maandag voorts bijna de hele Somalische luchtmacht te hebben verlamd met het neerschieten in de afgelopen vier weken van achttien straaljagers.

STOCKHOLM — Moederpython kronkelt hier bezorgd om haar eieren op het moment

dat haar kleine pythons ter wereld komen. Dit tafereel werd deze dagen in de dierentuin van

Stockholm op de gevoelige plaat vastgelegd.

*VS, Groot Brittannië en Frontlijnstaten eensgezind*

## Nyerere: ontbinding Rhod. leger staat vast

DAR-ES-SALAAM — President Julius Nyerere van Tanzania heeft zaterdag gezegd dat de Verenigde Staten, Groot-Brittannië en de Afrikaanse frontlijnstaten in de strijd tegen het blanke minderheidsbewind in Salisbury, het er nu over eens zijn, dat als onderdeel van een vredesregeling voor Rhodesië, het Rhodesische leger moet worden ontbonden en vervangen door de soldaten van het patriottische front.

President Nyerere zei dat hij op een eerdere persconferentie twijfel had uitgesproken omtrent de ontbinding van het Rhodesische leger en zijn vervanging door de soldaten van het Patriottische front. Maar de laatste paar dagen heeft hij ophelderingen terzake

gekregen van de Amerikaanse ambassadeur en de Britse hoge commissaris in Dar-Es-Salaam, voegde hij eraan toe. „En nu weet ik dat de Verenigde Staten, Groot-Brittannië en onze Frontlijnstaten, het daarover eens zijn". Het misverstand had kunnen ontstaan, zei hij, omdat hij in de Verenigde Staten klare taal had gehoord, maar in Londen minder duidelijke.

De regering van president Carter streeft er volgens hem oprecht naar een meerderheidsbewind in Salisbury te bevorderen. „In de eerste plaats omdat Carter een oprecht man en ware liberaal is en tweedens omdat zelfs de meest reactionaire Amerikaan er niet meer aan kan twijfelen dat het met het racisme in het zuiden van Afrika is afgelopen, aldus Nyerere.

Volgens Nyerere is Frankrijk van alle Westerse landen nu de grootste steunpilaar van het racisme in zuidelijk Afrika. De president noemde Frankrijk „aanmatigend, uitdagend en gedreven door commercie in haar betrekkingen met Afrika". Ondanks dit is het volgens hem moeilijk Frankrijk in de OAE (de Organisatie van Afrikaanse eenheid) te kapittelen, „omdat zij in Afrika zoveel vrienden heeft".

Nyerere sprak een dag nadat de Franse minister van Buitenlandse zaken, Louis de Guiringaud, overhaast uit Tanzania naar Parijs was teruggekeerd, uit verontwaardiging over een studentenbetoging bij zijn aankomst in Dar-Es-Salaam, waar

voor Tanzania zich niet wenste te verontschuldigen. „De studenten vroegen alleen maar waarom verkoopt u wapens aan Zuid-Afrika", aldus Nyerere. „Frankrijk, arrogant jegens Afrika zoals gewoonlijk, vroeg om een verontschuldiging. Vervolgens vroeg zij om een spijtbetuiging. Zij moeten betrouwen dat zij wapens levert aan racistische regimes", aldus de Tanzaniaanse president. Hij zei dat de Guiringaud had geklaagd dat de waardigheid van Frankrijk geweld aangedaan door studenten en spandoeken? vroeg Nyerere. „Het lijkt mij wat ver gezocht".

### Drugverbranding in Thailand

BANGKOK — In Thailand zijn maandag 283 kilo heroïne en meer dan één ton marihuana verbrand. De verdovende middelen waren tussen 1973 en 1974 in beslag genomen nadat handelaars waren aangehouden. De waarde van het verbrande goed bedraagt meer dan 25 miljoen dollar.

DAMASCUS — De Syrische minister van Volksgezondheid, Madani Chiami, heeft zaterdag bekendgemaakt, dat er in zijn land „een aantal cholera-gevallen is geregistreerd. Tot dusver zouden er geen doden zijn gevallen.

## B + E

DE BONAIREAAN eilandsraad heeft als eerste eilandsraad buiten Aruba een duidelijke uitspraak gedaan met betrekking tot de Arubaanse - zeg maar Antilliaanse - staatkundige problematiek. Met even zoveel woorden heeft de Bonaireaanse raad in navolging van zijn Staatkundige structuur-commissie, zich uitgesproken voor de aanwezigheid van de meerderheidspartij van Aruba in de Antilliaanse regering.

Het Bonaireaanse initiatief achten we gezond. Eigenlijk zouden alle eilandsraden van de Antillen in een nuchter en zakelijk debat een uitspraak moeten doen. Deze uitspraken zouden voor het komende kabinet meer dan een vingerwijzing moeten zijn. Ook van de Bovenwinden mag verwacht worden dat men iets van zich laat horen in verband met de kabinetsformatie, welke dus geen formatie meer is, maar hoe dan ook een nog hangende zaak, omdat de Raad van Advies nog een uitspraak moet doen. Het zou ons niet verbazen wanneer de Bovenwindse eilandsraad de moed bij elkaar schraapt, zodat er een uitspraak komt zoals die op Bonaire is gedaan.

Men kan zich afvragen: hoe kan dat dan? De UPB en de meerderheid van de Bonaireaanse raad spreekt zich uit voor de MEP in de regering, terwijl men er toch zelf alvast zitting in heeft genomen zonder de MEP. Wie zich dit afvraagt is eigenlijk een vreemdeling in het politieke Jerusalem van de Antillen. Bonaire en de Bovenwinden kunnen namelijk geen enkele vuist maken, wanneer het gaat om de formering van een kabinet dat gaat steunen op veertien of meer stemmen van de staten. De positie van beide eilandgebieden wordt pas belangrijk wanneer het kabinet gaat afhangen van één of twee stemmen. Nu de heer Trinidad van de PPA alvast heeft meegegeeld dat hij Nee zal zeggen tegen het kabinet-Rozendal en dit dus gaat steunen op dertien statenzetels, wordt de positie van Bonaire en de Bovenwinden in de staten - gezamenlijk dus - van belang. Zeggen beide staten: Nee tegen het kabinet-Rozendal, dan kan dit zijn biezen pakken en gaan vissen.

We kunnen ons voorstellen dat enige andere kranten onmiddellijk opheldering hebben gevraagd bij de UPB-leider Rudy Ellis van Bonaire, over zijn positie tegenover het gevormde kabinet-Rozendal. Hij moet toen gezegd hebben dat hij het regeer-akkoord „perfect" vindt, maar zolang hij geen uitsluit heeft van zijn Bovenwindse collega moet hij wel heel vriendelijke dingen blijven zeggen.

Men leze verder op Pag 3

## Vandaag



MENGISTU HAILE MARIAM  
... op leven en dood ...

- \* Mobilisatie in Ethiopie p.1.
- \* Nyerere: ontbinding Rhodesische leger staat vast p.1.
- \* Huisvrouw geeft les op huishoudschool p.2.
- \* Tien maanden voor stekende politieagent p.3.
- \* Politie gebelgd over uitspraken Arubaanse eilandsraden p.3.
- \* Geestelijkheid: respect voor zelfbeschikkingrecht p.4.
- \* Simar en Fesina acties mislukt p.5.

### Na aardbeving

## Doden in Indonesie

mogelijk 100

JAKARTA — Het aantal doden als gevolg van de zware aardbeving die Indonesie vrijdag trof, zal mogelijk oplopen tot 100, zo hebben Indonesische functionarissen zondag in Jakarta bekendgemaakt. Van 35 mensen is inmiddels zeker dat zij zijn omgekomen. De overige 65 worden vermist en zijn volgens de autoriteiten, zo goed als zeker eveneens omgekomen. De regering in Jakarta heeft voedsel en andere voorraden naar de eilanden Soemba en Soembawa gezonden. Deze twee eilanden werden het zwaarst getroffen. Op diverse plaatsen zijn gaarkuikens ingericht die de getroffenen gratis van voedsel voorzien.

## Grote bauxietvondst gedaan in Venezuela

CIUDAD BOLIVAR — Volgens een woordvoerder van een staatsbedrijf zijn in zuidoosten van Venezuela grote bauxietlagen aangetroffen. Geologen hebben op 64 kilometer ten oosten van Ciudad Bolivar ertslagen ontdekt, waarvan zij zeggen dat de hoeveelheid rond 500 miljoen ton ligt.

Een woordvoerder van het Venezolaanse ministerie van Economische zaken deelde mee dat de ontdekking Venezuela zal helpen in zijn streven om rond 1980 de belangrijkste leverancier van aluminium te zijn in heel Latijns-Amerika. Volgens een rapport van de betrokken geologen is de ontdekte bauxiet

van hetzelfde soort als die welke gevonden wordt in Suriname en Guyana. Deze beide landen behoren met Brazilië tot de belangrijkste bauxiet-landen in Zuid-Amerika. Op de wereldranglijst van bauxiet-exporterende landen stond Suriname op de derde plaats.

Er zijn geen mededelingen gedaan over het tijdstip waarop Venezuela zal beginnen met de ontginning van de nieuwe bauxietlagen. Venezuela, dat lid is van de Organisatie van olie-exporterende landen, is al de grootste olieleverancier van Zuid-Amerika. Grote gedeelten van de olie-inkomsten worden nu geïnvesteerd in de opkomende bauxietindustrie.

## Vijf doden wervelwind in VS

NEOGA — Minstens vijf mensen zijn zondag gedood en 55 gewond toen een wervelwind over de Amerikaanse staat Illinois trok. Vijf huizen en 45 caravans zijn verwoest. De wind richtte grote schade aan aan enkele bossen.



Bevoegde kracht nog steeds werkloos

# Huisvrouw geeft les aan Huishoudschool

## AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n  
Postbus 577  
Telefoon 672000  
Giro 44000

NACHTDIENST EILANDSGENEESKUNDIGE v.w.b. het derde distrikt voor de dienstdoende arts gelieve tel.: 84058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten.

WIT GELE KRUIS: kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur; Zuster van der Loo neemt waar van 06.00 tot 07.30 uur, tel.: 53746; van 17.00 tot 06.00 uur heeft zuster Magdalena, tel.: 38537 de wacht.

BOTICA BANDABAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA'S (nachtdienst) Oranjestad: Coromoto, tel.: 23241; Punda: Cerrito, tel.: 35084.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Pannekoek en morgenavond te Koraal Specht.

TELECURACAO: 16.30 kinderprogr: 17.00 Up And down; 17.15 My favorite Martians; 17.45 Wonders of the world; 18.15 Transtel/progr. Schooladviesdienst; 18.30 Mundo de juguete; 18.50 Cooking show; 19.00 Shell sport; 19.30 Ned nieuws (lokaal en int.); 19.35 Telepatia; 20.30 Pap. nieuws (lokaal en int.); 21.00 Space 1999; 22.00 film; 23.00 progr. La Prensa; 23.15 Wrestling; 24.15 Religieus progr.; 24.20 Laatste nieuws.

### BONAIRE-AGENDA

CORRESPONDENT: Yolanda Smarius Croes, Entrepot, tel.: 4220  
BEZORGING: Entrepot 153-A, tel.: 4222  
HOSPITAAL: 8900  
POLITIE: 8000  
TAXICENTRALE: 8845

BIOSCOOP  
THEATER CARIB: 20.30 Rastro peligroso.

DINSdag  
DIVERSEN  
BIBLIOTHEK te Papa Corneschool.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

OPENBARE BIBLIOTHEEK van maandag t/m vrijdag open van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur.

BON. MUSEUM (oud politie-wacht): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

LUCHTPOSTSLUITING: 15.45 uur voor aangekondigde stukken; 16.00 uur voor gewone stukken voor Curaçao en Aruba postkantoor Kralendijk. (N.B.: Alle post, bestemd voor het buitenland gaat via Curaçao).

KRALENDIJK — Onderwijs-gedeputeerde Victor Winklaar heeft de Amigoe de verzekering gegeven dat hij een onderzoek zal laten instellen bij het departement van Onderwijs, bij het Schoolbestuur en bij de inspecteurs De Windt en Cova in verband met het feit, dat op het ogenblik onder meer een huisvrouw zonder enige bevoegdheid les geeft aan de Scholer gemeenschap Bonaire, en wel aan de afdeling LHNO van de SGB. De gedeputeerde deelde mee, dat hij hiervan helemaal niet op de hoogte was en dat hij dit sterk afkeurde. Ged. Winklaar vindt dit alles bij elkaar een belediging voor de vakleerkracht, die om „persoonlijke” redenen geen contractverlenging kreeg. Volgens hem is het onderwijs er zeker niet mee gebaat. Vooral ook omdat het niet alleen om het koken gaat, maar om bijna alle N12-vakken, die meer kennis vereisen dan alleen het kunnen koken.

Op het ogenblik werken er aan genoemde SGB-afdeling een kooklerares uit Nederland en een gemeinde huisvrouw, die enige tijd geleden een cursus pasa palo heeft gevolgd, maar verder geen bevoegdheden heeft. Het wonderlijke feit doet zich echter voor, dat het hier niet gaat om een tijdelijke vervanging, terwijl er op Bonaire wel een vakleerkracht werkloos rondloopt. Het is heel moeilijk om een dergelijke situatie - een werkloze bevoegde leerkracht voor wie een totaal onbevoegde kracht in de plaats is genomen, anders te bezien dan als een kwestie van persoonlijke gevolgen welke de overhand hebben gekregen over het gezonde verstand.

De opzet van de SGB is namelijk geweest te werken in het belang van het Bonaireaanse kind. Er zijn op Bonaire heel wat mensen gaan twifelen of dit nog steeds geldt, omdat het inzetten van een huisvrouw - die naar men moet aannemen van de beste bedoelingen is beziel - niet wijst in deze richting. Kennis hebben wil nog niet altijd zeggen, dat men die kennis ook kan overdragen. Vandaar de lange opleiding voor leerkrachten, voor wie didactiek een erg belangrijke vak is. Het is namelijk niet de eerste keer dat er op de SGB opmerkelijke dingen gebeuren. Het is pas een paar maanden geleden dat de heer Wim van der Hoeven geen contract verlenging kreeg omdat hij niet volledig bevoegd was, terwijl hij wel alle noodzakelijke bevoegdheden had om aan een MAVO les te geven. Bij het vertrek van de heer Van der Hoeven werd de verzekering gegeven, dat men nu slechts met bevoegde krachten zou gaan werken. Inmiddels heeft de heer Van der Hoeven een verantwoordelijke functie in de omgeving van Leiden gekregen. Bij het onderwijs.

Een ander opmerkelijk feit is, wat er gebeurd is met de heer Ad Swartjes. Hij gaf verleden jaar nog les aan de SGB-afdeling LTS. Dit jaar werden hem bijna alle vakken afgenomen. Hij mag nu slechts alleen maatschappijleer geven en ook dit niet op de gehele SGB Op het ogenblik heeft hij slechts zo'n twaalf uren les te geven, hetgeen het onderhouden van een gezin tot een uiterst

moelijke zaak maakt. De heer Swartjes heeft dan weliswaar geen onderwijsopleiding genoten, maar hij is van de gehele SGB de enige die academicus is.

Hij mag echter geen eenvoudig rekenen meer geven op de LTS. Ook zijn hem de administratieve afgenomen en aan een MAVO-leerling gegeven. Het is niet duidelijk of het feit dat de betrokkenen ook op publicistische gebied werkzaam zijn iets te maken heeft met hun „bestrafing”?

In een tijd dat men streeft naar Antillianisering, geeft men op Bonaire de voorkeur aan Europese Nederlanders boven eigen mensen. De adjunct directeur van de LTS is een Europese Nederlander, die om wat voor reden ook van Aruba is komen overwaaien. Een jonge Bonaireaan, die deze taak tot verleden jaar vervulde en dit met goed resultaat deed, de heer L. Statie, werd door het schoolbestuur niet meer geschikt geacht voor deze taak. In dit verband moest eigenlijk ervaring zwaarder wegen dan andere omstandigheden.

Bij de huishoudschool werd een Europese Nederlander benoemd, die geen enkele ervaring heeft met dit type onderwijs. Het is iemand die pas een jaar op Bonaire werkzaam is geweest en wel bij de MAVO. Na een paar dagen al hoort men klachten van leerlingen van het Eenvoudig huishoudonderwijs, dat men het Nederlands niet begrijpt van de nieuwe leraren uit Nederland. Op zich is dit niet zo verwonderlijk, omdat het Nederlands van de EHO-leerlingen niet zo fantastisch is.

Naar aanleiding van deze klachten heeft de voorzitter van

## Bonaire viert 150 jarig bestaan Playa-parochie

KRALENDIJK — Ter gelegenheid van het 150 jarig bestaan van de St. Bernardus Parochie te Playa heeft de speciaal voor deze gelegenheid ingestelde commissie verschillende festiviteiten in en om de Kerk georganiseerd.

Deze zijn donderdag begonnen met een triduum waarvan de eerste heilige mis opgedragen werd door pastoor Kranwinkel die de Kerk te Playa heeft helpen bouwen zo'n ongeveer 30 jaar geleden. Pastoor Kranwinkel heeft 10 jaar op Bonaire gewoond en is vooral voor de oudere generatie zeker geen onbekende. Zijn mis trok dan ook vele belangstellenden die van een bijzondere goede preek konden genieten. Tijdens de heilige mis zong het koor van de parochie van Coromoto.

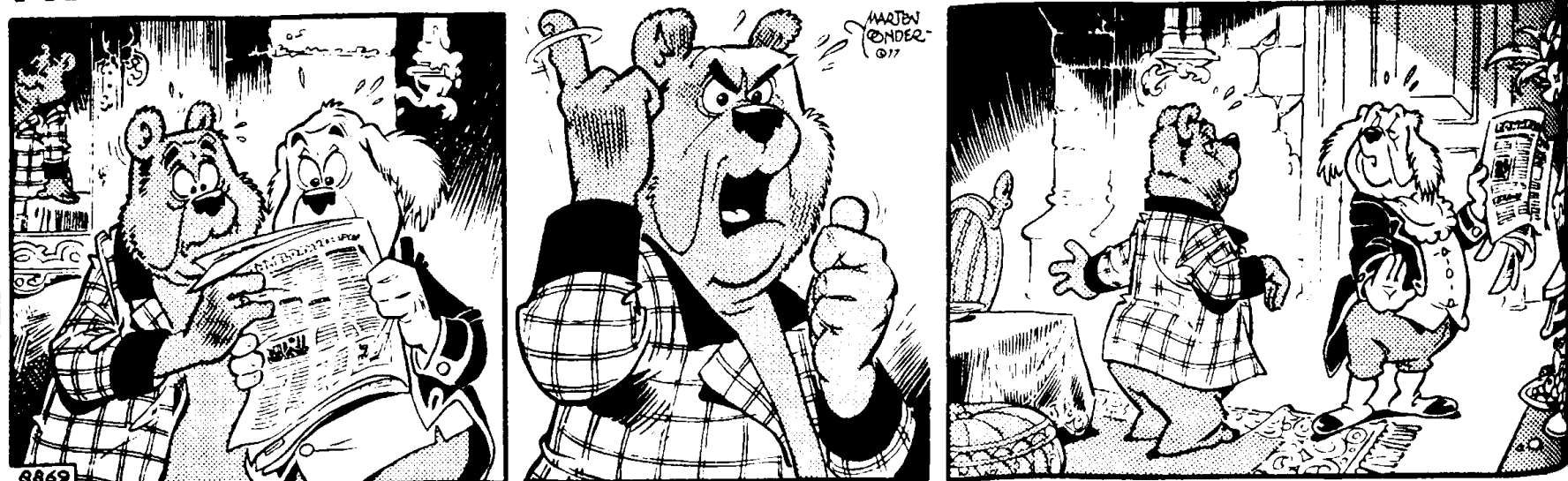
Vrijdag en zaterdag werden de heilige missen opgedragen door pater Romer en alweer was de kerk stampvol. De muzikale begeleiding was in handen van het koor van de parochie van Kralendijk. Zondag las monseigneur Ellis de Mis die gezongen werd door het Koor Santa Orquidea van Rincon. Om half vijf begon de Mis die

pas geborene, vogelgefluit en neervallende regen. Deze opnamen zijn bestemd voor eventuele andere beschavingen in het heelal.

Als alles goed gaat, bereikt de Voyager II op 10 juli 1979 Jupiter waarvan foto's en andere gegevens naar de aarde zullen worden gezonden. Vervolgens wordt koers gezet naar Saturnus. Op 27 augustus 1981 moet het ruimtevaartuig deze omringde planeet passeren. Daarna gaat de reis verder naar Uranus, op 3.2 miljard km van de aarde.

Onderweg krijgt de Voyager II gezelschap van de Voyager I, die op 1 september moet worden gelanceerd, maar die een grotere snelheid zal hebben. Deze sonde moet op 5 maart 1979 haar kortste afstand tot Jupiter bereiken. Ten aanzien van Saturnus moet dit op 12 november 1980 het geval zijn. De Voyager II moet daar in 1986 aankomen.

## HEER BOMMEL EN DE GEKIKKERDE VORST



8869 - Heer Bommel sprong op en haastte zich naar de gramstorige bediende toe. „Wat?” riep hij uit. „Waar staat, dat ik een... hoe heet het ben?” De knecht wees het met een bevende vinger aan en gedurende enige tijd stonden hij en Joost met oplopende gelaatskleuren de krant te lezen. „Dit is heel vreselijk,” bracht heer Ollie er tenslotte met moeite uit. „Deze opgedrukte praatjesmaker is de opgeblazen bediende van een w-wind-buil...” „Zeer betreurenswaardig,” prevelde Joost met bleke lippen. „Het moest verboden worden, als men mij toestaat.” Heer Bommel scheurde zich los van

het ochtendblad en hief een dreigende wijsvinger op. „Ik zal de antwoordeijke redacteur zwaar ter verantwoording roepen,” riep hij met rauwe stem. „Die opgeblazen bediende is nog tot de aan toe. Maar windbuil gaat te ver, als je begrijpt wat ik bedoel.” De trouwe knecht verstrakte. „Zo,” sprak hij kil. „Goed dat ik u hoe u over mij denkt, heer Olivier. Het is bitter, maar nu weet ik u mij te doen staat. Ik zal mijn leven een andere wending geven en van een partij worden, met uw goedvinden. Tot mijn spijt zie ik u genoodzaakt mijn ontslag te nemen.”

PAUL  
VLAANDEREN



ALS DIE DEUR  
HET HOUDT, KAN IK ZE  
ZO AAN VOSPER  
AANBIEDEN.



VLAANDEREN BELT OP IN  
HET GEBOUW...

IK KAN JULIE WEL  
VERMOORDEN,  
STOMME...



VERKNOEI GEEN TUD AAN MEN, ME  
VROUW... WE KUNNEN ER OP NOG  
EEN MANIER UIT!

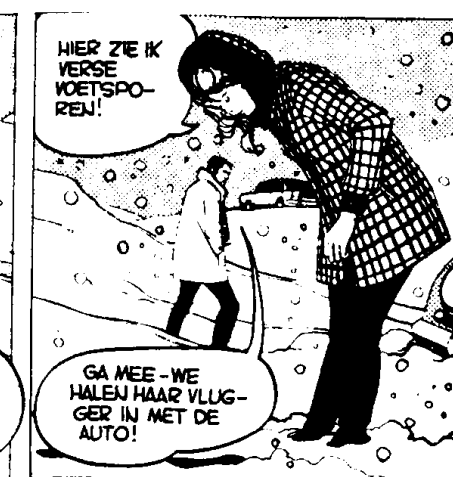


HELEMAAL  
GEEN  
PANDORA  
TE ZIEN,  
HIER!

EN?



WAAR KAN ZE DAN IN VREDESJAAM  
NAARTOE ZIJN, IN DE STORM?



HIER ZIE IK  
VERSE  
WETSPO-  
REN!

WEET IK DAT?  
ZE ZAL WEL EEN  
SHOCK HEBBEN, MISSCHIE  
IS ZE INDERDAAD OOK  
GEWOND, ZE WAS DOOR  
HET DOLLE HEEN...

GA MEE - WE  
HALEN HAAR VLUG-  
GER IN MET DE  
AUTO!

het Schoolbestuur Papa Statia meegedeeld, dat het helemaal niet zo erg is als men met onbevoegde krachten werkt. De leerlingen worden volgens hem daarvan niet de dupe. Toch vraagt men zich op Bonaire af of een vijfjarige Hogere beroepsopleiding vergeleken kan worden met een pasa palo-cursus van zes weken, ook al wordt die eventueel door de

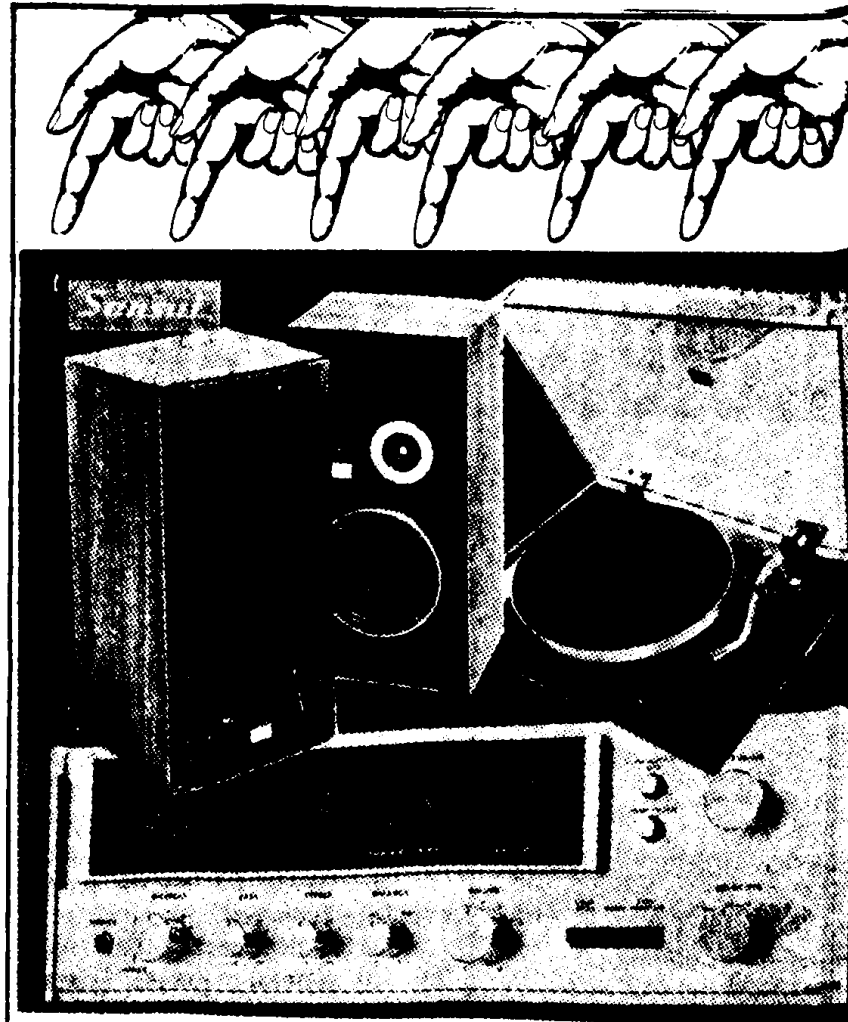
beste deskundige op dit gebied gegeven.

Overigens is het vreemd, dat de voorzitter van de oude commissie Leoneta van een ander niet op de hoogte is. Hij deelde mee dat deze zaak op de eerstvolgende oudercommissie vergadering besproken zal worden. Het wachten is nu dus op het onderzoek door ged. Winklaar en door de oudercommissie.

van Antriol, Tera Cora en Niki-boko rijden om de gelovigen die niets van deze feestelijkheden willen missen ter ere van het 150 jarig bestaan van de Parochie van Playa, op te halen. Het organiserend comite dat uit 15 personen bestaat, is door pastoor Lensen bij elkaar getrommeld en heeft ontzettend hard gewerkt om dit jubileum onvergeetlijk te maken.

### Vance in Peking aangekomen

PEKING — De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, Cyrus Vance, is maandag voor een officieel bezoek van vier dagen aan China in Peking aangekomen. Enkele uren voor de aankomst van Vance verspreide het persbureau Nieuws China het bericht dat partijvoorzitter Hua Kuo Feng tijdens het elfde partijcongres had verklaard dat de Verenigde Staten hun betrekkingen met Taiwan (Nationalistische China) zouden moeten verbreken voordat er sprake zou kunnen zijn van normalisering van de betrekkingen met de Chinese volksrepubliek. Hua zei dat de provincie Taiwan deel uitmaakt van het geheiligde grondgebied van China en dat China vastbesloten is dat gebied te bevrijden.



**SANSUI 551**  
\* FM/AM Stereo receiver - Tuner versterker met vermogen van 70 Watt  
\* Harmonische vervorming bijzonder gelimiteerd. Speciale MOS-fet tuner **F. 625.--**

**SANSUI AA 3900**  
Sensationele muziekweergave dat ongekend lekker in uw oren klinkt.  
40 Watts uitvoer "Slim-line bass reflex" speakersysteem. Mahonie houten kleurige kast! **F. 570.--**

**SANSUI SR 222**  
\* Platen-speler met 2 snelheden  
\* Wow en flutter kleiner dan 0.07%  
\* Statisch gebalanceerde armlift met stofkap en diamantennaald. **F. 345.-**

TOTAAL F. 1540.--

**CASH  
NU SPECIAAL F. 1195.--**



## Voyager II is aan reis naar Jupiter begonnen

CAPE CANAVERAL — Volgens het Amerikaanse ruimtevaartcentrum NASA zondagmorgen functioneert de zaterdag gelanceerde Voyager II redelijk. Aanvankelijk was gemeld, dat een arm waarop een aantal wetenschappelijke instrumenten en twee tv-camera's zijn gemonteerd, niet was uitgezwaaid. Wat er precies aan de hand was met de arm kon niet meteen achterhaald worden. In verband daarmee heeft men zondag vervoegd een plasma-experiment laten uitvoeren. Daarbij moet de arm zich naar de zon richten. Het resultaat wordt pas later verwacht. Met behulp van een reusachtige Titan-centaur-raket is za-

terdag van Cape Canaveral de Voyager II gelanceerd voor een reis naar Jupiter, Saturnus en Uranus. Het 825 kilo wegende onbemande ruimtevaartuig werd eerst in een baan om de aarde gebracht. Het bevat zes computers en drie kerngeneratoren. Voorts zijn er elf wetenschappelijke instrumenten aan boord en televisiecamera's die gegevens over genoemde planeten en verscheidene van hun satellieten naar de aarde kunnen zenden. De Voyager II heeft ook een aantal geluidsopnamen meegenomen, zoals boodschappen van president Carter en secretaris-generaal Waldheim van de Verenigde Naties, alsmede geluiden als het huilen van een



IJSKASTEN — FREEZERS — MICROWAVE-OVENS  
— ongeëvenaarde kwaliteit en service —  
Alleenvertegenwoordigster

**TECHNI-CARIBE**

Emancipatie Blvd. 38

Tel. 36470-35480



## Mevrouw M. Richardson naar Maagden Eilanden

# Voorbereidingen opzet eigen verpleegstersschool

WILLEMSTAD — Er bestaan plannen om op de Antillen een verpleegstersschool op te richten. Momenteel worden voorbereidingen getroffen door de Antilliaanse regering een dergelijke school op te zetten op Curacao. In het kader hiervan is mevrouw Marjorie Richardson, die als verpleegkundige verbonden is aan de Geneeskundige Gezondheidsdienst van Curacao, voor bijwoning van een kongres van verpleegkundigen uit het Caribisch gebied.

Jaarlijks wordt in een van de

landen in het Caribisch bekken een kongres gehouden door de Regional Nursing Body, een regionale verpleegkundigen organisatie. Deze organisatie houdt zich voornamelijk bezig met specifieke problemen die liggen op het vak van de verpleging in deze regio. Het centrale onderwerp dat dit jaar tijdens dit kongres wordt behandeld is de opleiding van verpleegkundigen, aangepast aan de eisen van deze streek. Mevrouw Richardson is afgevaardigd als vertegenwoordiger van de Antillen met de opdracht zoveel mogelijk gegevens te verzamelen over de mogelijkheden voor oprichting van een eigen Antilliaanse verpleegkundigen-opleiding.

Het kongres vindt van 22 tot en met 28 augustus plaats in Tortola, een stad van de Maagden Eilanden. Op dit kongres zijn autoriteiten van verschillende landen aanwezig. Door de Antilliaanse regering is afgevaardigd voor het kongres drs. Richard Pieterella, minister voor Economische zaken in

het demissionaire kabinet Evertsz. Omdat de heer Pieterella al vertrokken was, is het niet gelukt om nadere gegevens

te verkrijgen over het kongres en de plannen van de regering voor een eigen verpleegstersschool.



## Nieuwsblad van het zuiden over mariniers

# Antilliaan laat toekomst niet op spel zetten

WILLEMSTAD — Geen Antilliaan laat zijn toekomst op het spel zetten wanneer Betico Croes echt over de schreef gaat, zo schreef Het nieuwsblad van het Zuiden in een commentaar op de Arubaanse ontwikkelingen, toen deze hun toppunt aan het bereiken waren. Onder de kop Mariniers stelt dit dagblad dat veel aandacht aan de Antillen besteedt, het volgende:

**MARINIERS**  
Uiterlijk in gemoedsrust heeft de minister van Binnenlandse Zaken De Gaay Fortman de regeringsformatie op de Antillen en de daarop gevolgde onrust op Aruba tot overzeese binnenlandse aangelegenheden verklaard, waar Nederland aan deze zijde van de oceaan buiten staat. Voor 95 procent is dat land onafhankelijk, legde de minister uit, en de aanwezigheid van mariniers - zo'n 400 in Savaneta op Aruba - is een gevolg van de vijf procent lotsverbondenheid met Nederland.

De heer De Gaay Fortman heeft groot gelijk. De bedoelde mariniers zijn er om te waken voor het „welzijn” van artikel 3, lid 1, sub a van het Statuut - dat onze Grondwet en de Antilliaanse Staatsregeling overkoepelt. Zij vertoeven

onder de tropenzone voor „de handhaving van de onafhankelijkheid en de verdediging van het Koninkrijk”. Bovendien zal de Antilliaanse regering wel proberen de Arubaanse onrust te beteugelen met eigen middelen. Dit om eigen prestige te handhaven en om een verhoging van 1969 te voorkomen.

Toen was alleen al de verschijning van de mariniers in de straten van Curacao voldoende om de rust te herstellen en werd desondanks in Nederland daarover politiek trammelt geschopt, alsof die mariniers schuldig waren aan de puinhoop.

**VERSTANDIG**

Verstandig dus van de Antilliaanse regering en van de Nederlandse om zolang mogelijk het hoofd koel te

houden. Aanvoerder der MEP-onruststokers Betico Croes houdt daar rekening mee. Hij zal zover gaan als hij kan. Maar waarschijnlijk niet zover, dat Nederland gedwongen wordt mede in te grijpen.

Die laatste mogelijkheid is niet uitgesloten. Immers artikel 43 van hetzelfde Statuut schrijft dwingend voor: lid 1: elk der landen draagt zorg voor de verwezenlijking van fundamentele menselijke rechten en vrijheden, de rechtszekerheid en de deugdelijkheid van het bestuur.

Lid 2: het waarborgen van deze rechten, vrijheden, rechtszekerheid en deugdelijkheid van bestuur, is aangelegenheid van het Koninkrijk.

Als men daaraan vastknoopt hetgeen het „Reglement voor de Gouverneur van de Nederlandse Antillen” zegt over de bevoegdheden van deze

## Op St Maarten

# Tien maanden voor stekende politieagent

PHILIPSBURG — Rechter mr Koeijers heeft vanmorgen op Sint Maarten uitspraak gedaan in de zaak tegen beklaagde H., een politieagent met veertien dienstjaren achter de rug. Hij werd veroordeeld tot tien maanden gevangenisstraf met aftrek van voorarrest. Vorige maand is hij betrokken geweest bij een steekpartij bij de Gus Grotto discotheque. Gedurende deze ruzie raakten twee mensen gewond door messteken. Een van hen, een achttienjarige jongedame overleed niet lang daarna aan buikvliesontsteking. De rechter was van mening, dat beklaagde, bijgestaan door advocaat Moeniralam, onvoldoende had aangetoond, dat er sprake was geweest van zelfverdediging. Ook stelde de rechter vast dat beklaagde eraan had moeten denken dat er omstanders waren; daarom had hij niet met een mes moeten gaan zwaaien. De beklaagde maakte tijdens

## Bijstandseenheid teruggekeerd

ORANJESTAD — Afgelopen zaterdagmiddag zijn de politie-versterkingen die de afgelopen week naar Aruba werden gebracht in verband met de gespannen toestand, naar Curacao teruggekeerd. Naar op Curacao terugkeerde zou bij het vertrek van de bijstandseenheid de nodige scheldtaal geuit zijn door het publiek.

en na het vonnis een rustige indruk. Het is waarschijnlijk voor de eerste keer dat een politieagent in actieve politiedienst voor een misdrijf wordt veroordeeld op de Bovenwinden.

Rechter Koeijers stelde verder nog dat er bewezen is dat het mes waarmee beklaagde een jongeman had gestoken het buikvlies van de 18-jarige Jerline Hassell had geraakt waarna zij overleed.

## BENOEMINGEN IN BISDOM

WILLEMSTAD — Op voordracht van de vicaris van de paters Dominicanen heeft de bisschop van Willemstad, mgr W. Ellis, met ingang van 1 september benoemd: pater H. Nooyen tot co-pastor te Steenrijk en redacteur van het weekblad „La Union”, pater A. Frehe tot pastoor te Brevengat; pater H. Paulino tot co-pastor te Brevengat.

Tevens werden met ingang van dezelfde datum benoemd: pater G. Arias tot pastoor te Wishi en pater R. Zuluga tot pastoor te Buena Vista.

CARACAS — Zeven inwoners van de Venezolaanse hoofdstad Caracas zijn in het afgelopen week einde om het leven gekomen toen een zijrivier van de Guaire na zware regenval buiten haar oevers trad en enkele wijken blankzette. Volgens de brandweer is er een nog onbekend aantal vermisten.

WILLEMSTAD — Twee „kevers” zijn in de vroege zondagmorgen verongelukt. Totaal vielen daarbij vier gewonden. Een der auto's was gehuurd door een buitenlander die zich verkeek op het gladde wegdek, in een slip verzeild raakte in een bocht bij Berg Altena en tegen een muur tot stilstand kwam. Dit gebeurde om ongeveer half twee. In de tweede kever zat een bestuurder die kennelijk door slaap werd overmand. Hij reed omtrents half acht ter hoogte van Strada op de Caracasbaaiweg een greppel in. Op de foto de verongelukte kever bij Strada.

For accessories, such as

• lipstick lens brushes • tweezers  
• gloves • bamboo print tongs  
• adjustable shoulder pods  
• screwdriver sets • air release  
• timers • trim boards • easels

SALINJA — Tel. 14002-1401

Stichting Curaçao's Jeugdorkest

viool-alt-cello-baslessen

Tel. 38075 - van 2 tot 5 n.m.

Instrumenten beschikbaar

Concert

dinsdag 30 augustus

Fortkerk

20.30 uur

Curaçao Strijkkwartet

ERIC GORSIRA - viool  
FELIX LINDER - viool  
CEES v.d. HEIJDEN - viola  
HENRI SWEERS - cello

m.m.v. LUISE GORSIRA - cello

Mozart, Turina, Ravel, Boccherini

kaarten: f. 6,—; zuikertuintje

## Curacaose politiebond gebelgd over uitlatingen

WILLEMSTAD — De politiebond afdeling Curacao is zeer gebelgd over de uitlatingen die bepaalde parlementariërs tijdens de eilandsraadsvergadering vorige week op Aruba hebben gedaan. Een bestuurslid van de bond zei vanmorgen tegenover de Amigoe niet te begrijpen dat raadsleden dergelijke laag bij de grondse uitlatingen konden doen, temeer daar wel van de politie en ook van de bijstanders verwacht wordt dat zij de politici in tijden van nood beschermen.

Dat de houding van het Arubaanse publiek niet al te positief zou zijn had men wel verwacht, maar dat raadsleden zich schuldig maken aan dergelijke uitspraken — raadslid Bistip vond dat de bijstanders maar zelf moesten terugkroeiën en mejuffrouw Bareño wenste de heren zelfs geen kano toe: laat ze maar zwemmen dan komen ze misschien nooit aan — was onvoorstelbaar. Tot zover de woordvoerder van de politiebond welke bond over enkele dagen met een uitgebreid perscommuniqué over deze kwestie zal komen.

## SM-TV-STATION UIT DE LUCHT?

PHILIPSBURG — Weer doen hardnekkige geruchten de ronde als zou het plaatselijke TV-station, West Indies television van plan zijn om eind deze maand zijn deuren te sluiten. Volgens berichten zijn verschillende apparaturen uit het TV-station al naar Tortola vervoerd. Niet te lang geleden werd bericht dat de Antilliaanse televisie mij, geïnteresseerd zou zijn in overname van het station. Menigmaal kreeg men de indruk dat de programmering van het S.M.-station nogal veel te wensen overlaet.

WILLEMSTAD — Het Curacao strijkkwartet gaf vrijdagavond een opvoering in het bibliotheek-filiaal te Barber. Daarbij werd aan de belangstellenden een toelichting gegeven in het Papiament voor de jeugdige bezoekers van het filiaal. Het kwartet bestaat uit Eric Gorsira (viol), Feli Linder (viol), Cees van der Heijden (alt viol), Henry Sweers (cello) en met medewerking van Louise Gorsira (cello).

## Twee slachtoffers

## „Doble R” trekt

## duizenden fans

WILLEMSTAD — Volgens de politie hebben gisteravond om ongeveer negen uur enkele duizenden opgewonden mensen geprobeerd Coney Island binnen te komen. Velen zwaaiden met toegangskaarten in de hand. Het kernsterrein was toen al zwart van de mensen.

De politie moest er aan te pas komen om de menigte tegen te houden. Veel medewerking van de portier kregen zij daarbij niet. Deze weigerde in eerste instantie de agenten die te voet waren gekomen — met de auto was C.I. niet meer te bereiken — binnen te laten.

Twee mensen een man en een vrouw waren door de massa onder de voet gelopen. De vrouw was toen de politie arriveerde nog buiten kennis. Met veel moeite konden de slachtoffers met een ambulance naar de polikliniek worden afgevoerd. De politie zag zich genoodzaakt de toegangsweg naar C.I. af te sluiten. Al deze onregeligheden waren het gevolg van het optreden van de band Doble R.

## Kant en klare kleuren foto's!



## The Handle Kodak Camera EK2 SLECHTS fls. 92.50

Zo eenvoudig als het maar kan....

Deze Kodak EK2 camera heeft een speciaal handvat, dat het toestel gemakkelijk draagbaar maakt en meteen goede steun geeft bij het fotograferen. Vandaar de naam „The Handle”. Scherpstellen is er niet meer bij. U richt, knipt en klaar is kees.

## Mooie kleurenfoto's.

Voordat U het weet komen de kleuren van Uw opname tot leven... reeds binnen enkele minuten heeft U een scherpe, kant en klare foto in handen, die voorziet in een „satinluxe” beschermende laag.

## Garantie.

De Kodak EK2 camera heeft een drie jaar geldende garantie.

Verkrijgbaar waar Kodak camera's verkocht worden.

Distributeur van Kodak Producten: El Louvre S.A.  
„The Handle”, „Kodak” en „Satinluxe” zijn geregistreerde handelsmerken.





# Geestelijkheid kath. en prot. kerken: Respect vereist voor zelfbeschikkingsrecht

ORANJESTAD — De geestelijken van de katholieke kerk en de Protestantse kerken op Aruba hebben in een gezamenlijke oproep de bevolking aangespoord de eenheid te bewaren, geen overmatige acties te voeren en anderzins meningen te respecteren. Deze verklaring werd opgesteld toen juist de bisschop van Willemstad mgr W Ellis en dominee Roger Snow een bezoek aan Aruba brachten.

De verklaring begint met bijzonder duidelijk te stellen dat men niet kan verwachten dat de kerken een politiek standpunt gaan innemen. Ieder lid van de geestelijkheid heeft zijn eigen politieke overtuiging, gelijk iedere bewoner van Aruba. De geestelijkheid is wel van mening dat welke partij of welke instantie ook, de wensen van het Arubaanse volk voor haar onafhankelijkheid, zoals vervat in de programma's, dienen gerespecteerd te worden. Zelfbeschikkingsrecht is een recht zoals bij de Verenigde Naties is vastgelegd en ook in de brief van de Caribische bisschoppen getiteld "Vrede en justitie voor de Caribische eilanden" van 21 november 1975. De geestelijkheid van Aruba veroordeelt iedere poging van wie dan ook, die dit recht niet erkent en erger nog wil verhinderen uit te voeren.

Voorts is de geestelijkheid van mening dat ofschoon de formatie van het kabinet geheel op constitutionele wijze geschiedde, men de politieke werkelijkheid niet uit het oog mag verliezen en men rekening dient te houden met de gerechtvaardigde wensen van de meerderheid van het Arubaanse volk. Wij hopen dat het bezoek van mgr Ellis en dominee Snow ertoe bijdraagt dat de partijen die hierbij zijn betrokken tezamen zullen besluiten voor een goed voorbereide uitvoering van de

wensen van het volk, haar onafhankelijkheid. De geestelijkheid wijst daarna op andere menselijke rechten die door geweld en bedreigingen vertrappt worden. Wij moeten niet vergeten dat wij op Aruba samen en eerlijk moeten leven, met respect voor elkaars overtuigingen. Aruba heeft vele jaren bekend gestaan als eiland waar vele nationaliteiten in vrede en vriendschap samenleefden, dit mogen wij door de huidige spanningen niet verliezen.

Na een beroep te hebben gedaan op de bevolking om zich waardig te gedragen en te beheersen besluit de verklaring de geestelijkheid op Aruba: Wij doen tenslotte een beroep op iedere autoriteit op Aruba op burgerlijk, politiek en vakbondszakelijk gebied en op iedere individu om provocerende acties achterwege te laten. Volk van Aruba behoudt uw idealen, behoudt uw christendom, aldus de verklaring.

## Baader-Meinhof-leiders naar intensive-care-afdeling gevangenis

STUTTGART — Andreas Baader en twee andere veroordeelde leiders van de Baader-Meinhofbeweging zijn overgebracht naar afdelingen voor speciale behandeling van patiënten nadat zij in de loop van hun hongerstaking waren ingestort, zo heeft een woordvoerder van het ministerie van Justitie van Baden-Wuerttemberg vrijdag meegedeeld. Baader werd donderdagavond bewusteloos uit zijn cel gehaald

en kreeg een intraveneus voedselinfuus. Jan-Carl Raspe kreeg vrijdagmorgen een soortgelijke behandeling in de Stammheim-gevangenis. Gudrun Ensslin werd woensdag reeds naar „intensive care" overgebracht. Het drietal werd in april veroordeeld tot levenslange gevangenisstraf wegens een reeks moord- en bomaanslagen. Het is nu weer naar zijn cel teruggebracht en volgens de woordvoerder van de regering van Baden-Wuerttemberg is zijn toestand thans weer redelijk.

De advocaten van Baader, Ensslin en Raspe noemen de toestand van hun cliënten echter „uitermate ernstig". De drie houden sinds elf dagen een hongerstaking en hebben tenslotte ook vloeibaar voedsel geweigerd uit protest tegen een weigering om hen te laten omgaan met andere inwoners van de strenge Stammheim-gevangenis. Nog ongeveer veertig andere leden van de „Rote Armee Fraktion" zijn om dezelfde reden in hongerstaking.

## Dokter Schlachter overleden

ORANJESTAD — Afgelopen woensdag is in New York, na een langdurig ziekbed overleden, dokter A.A. Schlachter, die 47 jaar oud was. Hij was in Aruba verblijvend in de Verenigde Staten te vestigen, waar hij de laatste jaren dokter van het Park Sheraton-hotel was. Hij werd eenenzeventig jaar. Dokter A. Schlachter kwam in 1945 naar Aruba waar hij zich vestigde als chirurg. Hij stond bekend als een kundig arts maar ook als een mens die steeds weer de helpende hand bood. Ondermeer de Aruba Lionsclub heeft dokter Schlachter herhaalde malen gehuldigd voor de wijze waarop hij in bepaalde gevallen belangloos medewerking verleende.

Onder grote belangstelling vond afgelopen vrijdag zijn begrafenis in New York plaats, waarbij zijn broer David die op Aruba woont en zijn neef Rikkie de begrafenis bijwoonden. Zijn neef Tony kon de begrafenis niet bijwonen aangezien hij in Boston in het ziekenhuis ligt. Aan het graf werden diverse toespraken gehouden waaruit bleek zoals een der sprekers het stelde, „hij een goed dokter was maar daarnaast ook een goed vriend en goed mens".

## UPA betaalt voorschot uit lening

ORANJESTAD — Een der UPA-leden reageerde op het Amigoe-bericht dat de UPA om haar leden een voorschot te geven haar Steunfonds had moeten aanspreken. De juiste toedracht is dat het UPA-bestuur dat niet voor commentaar bereikbaar was - bij de Barclays Bank geld geleend heeft waardoor ieder lid honderd gulden voorschot kreeg. De leden moeten deze lening met vijftien procent van hun salaris terugbetalen.

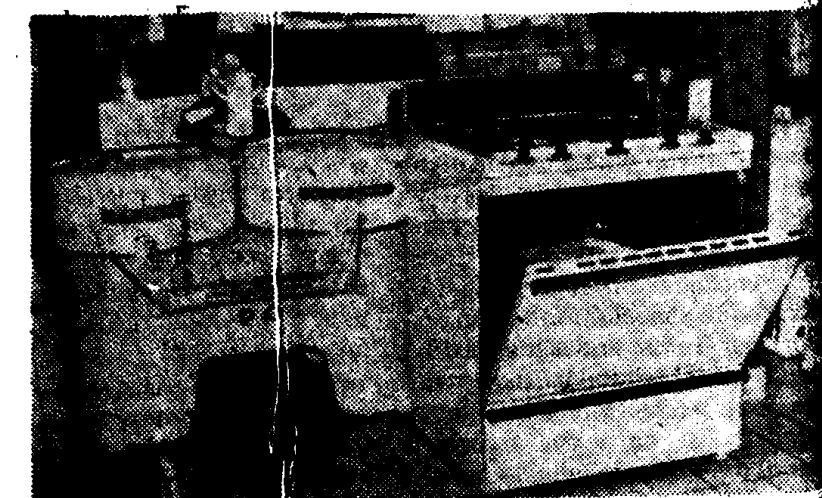
ORANJESTAD — De Arubaanse bankiersvereniging en de Aruba hotel and tourist association hebben gezamenlijk een telegram aan de minister van Verkeer en vervoer ingezonden.

## Redding

CAYENNE — Uitgeput door honger, vermoeidheid en nachtelijke koude werd de veertienjarige Francois Michel aangetroffen in een moeras bij de Crique Malperibo, bekend als "Petite Branche", op acht kilometer afstand van de Route du Gallion. Francois Michel was op zondag 7 augustus met de zeventienjarige Chong Pan Paul gaan jagen. Toen zij niet op de afgesproken tijd terug waren, werden patrouilles uitgezonden om naar hen te zoeken. Aan de zoekacties namen deel burgers, gendarmes en leden van het Vreemdelingen Legioen. Ook met helikopters werd gezocht. Tenslotte gelukte het een afdeling van het Vreemdelingen Legioen Francois Michel te vinden op zondag 12 augustus. Hij was alleen. Zij metgezel Chong Pan Paul was twee dagen eerder gestorven. De legioennaires vonden zijn lijk langs dezelfde kreek liggen.

## ALGO EXTRA PA BOII GIFT-O-RAMA MENSUAL DI WINKEL'S HANDEL MAATSCHAPPIJ:

FRIGIDAIRE  
AIR CONDITIONER  
AUTOMATIC WASHER  
DISHWASHER  
REFRIGERATOR  
FREEZER  
ARISTON  
REFRIGERATOR  
STOVE  
DEXTER &  
MONARCH  
WASHERWASHER  
ROPER  
STOVE  
EASY/MAGIC  
SPIN DRYERWASHER  
IMPERIAL-WOOD  
FREEZER  
SYLVANIA  
TELEVISION DI COLOR  
STEREO SET



**PREMIONAN**  
1 - Un (1) 5-ou. ft. ARISTON FREEZER  
2 - Un (1) AM/FM Radio Cassette Recorder.  
3 - Un (1) AM/FM Radio.

Sorteo: E premionan lo wordo saci 13 di september, 1977, durante "SHOWTIME" na Tele-Aruba.  
Pa e miltar artefactonan, bon prijsnan y premionan, pisa na:  
**WINKEL'S HANDEL MAATSCHAPPIJ N.V.**  
Wilhelminastraat 74 - Tel. 1-31, 1854 - Oranjestad

## Partijcongres eensgezind besloten Eerste taak Chinese CP bestrijding bende van 4

PEKING — In Peking is van 12 tot 18 augustus het elfde congres gehouden van de Chinese communistische partij, zo heeft het persbureau Nieuw China zaterdag bekendgemaakt. Op dit eerste partijcongres sinds het overlijden van partijvoorzitter Mao Tse-Toeng op 9 september van het vorig jaar keurden de 1.510 afgevaardigden eenstemmig het politieke verslag van het centrale partijcomité goed, dat voorzitter Hoes Kwo-Feng had uitgebracht. Voorts aanvaardde het congres met algemene stemmen het verslag van vicevoorzitter Yeh Tsjien-Jing over de bestrijding van de partijvijanden. Tenslotte koos het congres een nieuw centraal comité dat 201 leden en 132 kandidaat-leden telt. Partijvoorzitter Hoes heeft aan het slot van het congres als volgt de belangrijkste taken van de partij geformuleerd:

1. Voortzetting tot het bittere einde van de campagne tegen de bende van vier.
2. Bevestiging en versterking van de opbouw van de partij.
3. Herorganisatie en opbouw van de leidinggevende partij.

organen op alle niveaus.

4. Opvoering van de produktie en het aanzwengelen van de economie.
5. Ontwikkeling van een socialistische cultuur en de socialistische opvoeding.
6. Versterking van het staatsapparaat.
7. Bevordering van de democratie en het democratische centralisme.

## Beroep in Concorde zaak

NEW YORK — Het gezagsorgaan voor de havens van New York en New Jersey (PONYA) heeft vrijdag als beheerder van de luchthaven John F. Kennedy bij New York beroep aangetekend tegen de beslissing van de federale rechter Milton Pollack, dat het Frans-Britse supersonische verkeersvliegtuig Concorde op het Newyorkse vliegveld moet worden toegelaten. Het hof van beroep zal op 30 augustus het verzoek van het gezagsorgaan tot opschorting van Pollacks vonnis behandelen. Rechter Pollack heeft met het oog hierop de termijn van tien dagen voor het van kracht worden van zijn beslissing, die op 27 augustus zou aflopen, met drie dagen verlengd. Hij weigerde echter in te stemmen met een verlenging tot een uitspraak in hoger beroep. Advocaten van Air France die samen met British Airways met Concorde op New York wil vliegen, hebben aangekondigd dat zij zullen aandringen op een spoedbehandeling van de beroepzaak.

Radio Peking heeft aan de tische centralisme. 8. Mobilisering van alle positieve krachten voor de opbouw van het socialisme. Wat de buitenlandse politiek betreft waarschuwde Hoes weer voor een door supermogendheden uitgelokte derde wereldoorlog en bekrachtigde hij de — door Albanië afgewezen — stelling van de drie werelden, de supermogendheden, de geïndustrialiseerde landen en de ontwikkelingslanden. Na het bekend worden van de sluiting van het congres werd in Peking een waar volksfeest gehouden. Menigten mensen begaven zich musicerend naar het centrum van de stad waar de terwijf kinderen gillende keukenneiden afstakten. Radio Peking heeft aan de

vooravond van het bezoek de Amerikaanse kanselier Vance felle kritiek uitte op de VS. De meeste kregen echter de Sovjet verwerken. Volgens China SU op het ogenblik militair machtigste land van de wereld.

Pa medio di esaki kuer a gradici tur kuer mustra nos atencion ariba dia di nos aniversario.

**JACOBO  
y  
LILLY ARENDA**

TERUG NAAR SCHOOL met KIN...  
**Straat  
SCHOOLKLEIDING**  
...jurken, bloezen  
...jeans en overhemden  
voor 60% en MINDER  
SOKKEN fl. 1,00 p.p.

Wij verzorgen gaarne het drukwerk voor U.

Dank zij onze moderne outillage kunnen wij U prima kwaliteit drukwerk leveren. Vraag vrijblijvend prijsopgave voor al Uw drukwerk bij

**INTERPRINT**  
Van Leeuwenhoekstraat Oranjestad Telefoon 462

GEEN TIJD OM TE KOKEN?  
Geen probleem. Bestel wat U lekker vindt  
**HongKong Restaurant** airconditioned  
Telefoon 2966  
SINDS TIEN JAREN HET TOP-RESTAURANT VAN ARUBA.

## Where to go where to dine and where to entertain yourself

August 22 thru 25  
at 8.30 p.m.

**"RETURN OF  
THE MAN  
CALLED HORSE"**

Richard Harris  
Gale Sondergaard

ENGLISH — SPANISH  
SUBTITLES

WESTERN — DRAMA

ENTRANCE: FL. 3,00  
ADMISSION: 14 YRS

Americana Aruba  
Hotel & Casino

**BAR-B-Q**

MOONLIGHT GRILL

**TALK OF THE TOWN**

Aruba's Outdoor Steakhouse  
A superb menu of delicious grilled and char-broiled SPECIALTIES done to perfection and enjoyed under the stars.

Aruba's Outdoor Steakhouse  
A superb menu of delicious grilled and char-broiled SPECIALTIES done to perfection and enjoyed under the stars.

**Tamarijn  
beach hotel**

Offers all Aruban residents  
For the months of June, July,  
August and September

**FIESTA ANTILLIANA  
Package 1**  
for Fls. 35.00 per person  
This package includes:  
2 nights/3 days of unlimited sun-  
shine; airconditioned accommo-  
dations for two; all taxes and  
gratuities; happy hour daily;  
dancing under the stars nightly.  
For more information and  
reservations  
call 4130

**FIESTA ANTILLIANA  
Package 11**  
for Fls. 45.00 per person  
This package includes:  
2 nights/3 days of unlimited sun-  
shine; airconditioned accommo-  
dations for two; 2 breakfasts; all  
taxes and gratuities; happy hour  
daily; dancing under the stars  
nightly.  
For more information and  
reservations  
call 4130

**Aruba-Sheraton  
Hotel & Casino**  
Sheraton hotels and inns world

CLUB DIABLO  
NIGHTLY DANCING TO THE  
POPULAR

**DEDHALAVI COMBO**  
ALTERNATING WITH  
TONY MONTAGNA  
NO COVER CHARGE

**BALASHI BAR  
HAPPY HOUR**  
5:00 p.m. — 7:00 p.m.

**OTTO RONDON  
GUITARIST**

REMBRANDT ROOM  
DINE AND DANCE TO THE  
TONY MONTAGNA  
ORCHESTRA  
ALTERNATING WITH  
SONNY YEARWOOD  
(EXCEPT WEDNESDAY)

NO COVER CHARGE

**Et aruba  
caribbean  
Hotel & Casino**

**CARMEN TORRES**  
Showtime: 8.30 p.m.  
"THE FISHERMAN'S  
TERRACE"  
Seafood Specialties  
"LE PETIT BISTROT"  
The Caribbean's finest French  
Gourmet Restaurant  
For all reservations call  
tel. 2280 - ext. 191

**Holiday Inn  
Aruba**

Every Tuesday night  
**NEPTUNE'S LOBSTER  
COOKOUT**  
7.00 p.m.  
Poolside  
Broiled lobster, giant scampi,  
and delicious Shrimp  
Salad  
followed by:  
the beautiful, incomparable  
and exclusive  
**QUEEN NEPTUNE'S  
WATER BALLET**  
Featuring Henriette de  
Nekker and the Holiday  
Inn Sea Stars.

**Aruba-Sheraton  
Hotel & Casino**

CLUB DIABLO  
NIGHTLY DANCING TO THE  
POPULAR

**DEDHALAVI COMBO**  
ALTERNATING WITH  
TONY MONTAGNA  
NO COVER CHARGE

**BALASHI BAR  
HAPPY HOUR**  
5:00 p.m. — 7:00 p.m.

**OTTO RONDON  
GUITARIST**

REMBRANDT ROOM  
DINE AND DANCE TO THE  
TONY MONTAGNA  
ORCHESTRA  
ALTERNATING WITH  
SONNY YEARWOOD  
(EXCEPT WEDNESDAY)

NO COVER CHARGE



## AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp Wever, Ingrid, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwina Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Divi-divi, Manchebo, Sheraton-hotel, en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.  
Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00/14.00-17.30; zaterdag 08.15-10.00.

Telefoonnummers  
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

Na kantooruren voor spoed-gevallen  
Tel.: 1639 - 2950 - 3455.

Taxicentrale  
24 Uur per dag, tel.: 2116 of 7604.

Politie, 4555.

## FATUM

De Nederlandse van 1965

Verzekert 't wel... en goed.

TELEFOON 4888

## BIOSCOPIEN

ORANJESTAD

De Veer: 20.30 Return of the

man called horse (14 jr)

Rialto: 20.00 Big guns (18 jr)

BALASHI

Drive Inn: 20.30 El macho de

america (18 jr)

SAN NICOLAAS

Principal: 20.30 Life guard (18

jaar)

WIT GELE KRUIS: Oranje-

stad, tel.: 3168; Noord: tel.:

425; Sta Cruz en Paradera:

tel.: 8284; Savaneta en Brazil:

tel.: 7020; San Nicolaas: tel.:

96; Dakota, Petiastraat 27,

tel.: 4444.

WACHTREGELING DOKTO-

REN

San Nicolaas en Savaneta:

dokter C.E. Zaandam, tel.:

3816.

DINSDAG

DIVERSEN

BIBLIOTHEK

APPEL: 08.00 te St. Anna-

school, 10.00 te Aloysius-

school, Noord.

DAF: 08.00 te Caiquetioschool

(BLO), Cura Cabai: 08.45 te

Benildeschool; 10.30 te Maria

Reginaschool; Kustbatterij

TELEARUBA: 17.00 my favo-

rite martians; 17.25 barhapapa;

17.30 mundo de juguete; 17.50

cartoons; 18.15 topcat; 18.45

eng. nieuws; 19.00 Oscar Piter-

son; 19.25 al momento; 19.30

capitais & downstairs; 20.30 te-

lenoticias; 21.00 mash; 21.30

WBC progr.; 21.45 polygoon

nieuws; 22.00 barata de prima-

vera; 23.00 world at war.

## Marcos

## versoepelt

## bewind

MANILLA - President

Ferdinand Marcos van de

Filippijnen heeft maandag

vergeende versoepeling an-

gekondigd van de beperkingen

die vallen onder de staat van

beleg. Binnen een jaar zullen

plaatselijke verkiezingen wor-

den gehouden en alle politieke

gevangenen die nog op be-

rechting wachten, komen op

vrij voet.

In een rede ter gelegenheid

van de wereld-rechtconferentie

in Manila zei Marcos dat met

ingang van zondag de avond-

lijk is opgeheven, evenals het

meerverbod naar het buitenland.

Marcos verdedigde krachtig de

door hem vijf jaar geleden afge-

kondigde staat van beleg en

voegde daar meteen aan toe dat

zijn regering is gebaseerd op

menselijke waardigheid onder

de wet.

De Filippijnse president zei

dat niet later dan volgend jaar

verkiezingen zullen worden

gehouden voor provinciale

gouverneurs en burgemeesters

en dat hij een onderzoek zal

institueren, mogelijk via een

referendum, over verkiezingen

voor andere overheidsposities.

## Simar-negentig procent der scholen draait al normaal:

# Actie Van der Kuyp, vakbonden mislukt

ORANJESTAD - Uit een verklaring van de vakbond van leerkrachten SIMAR blijkt dat de scholen afgelopen week voor negentig procent normaal hebben gewerkt en dat op deze scholen de leerlingen ook inderdaad naar school zijn gekomen. Slechts op enkele scholen werd niet gewerkt, voornamelijk de technische scholen en een paar basisscholen. Dat de scholen op Santa Cruz op vrijdag moesten sluiten kwam omdat er van bepaalde politieke zijde werd geïntimideerd en notabene de kinderen werden bedreigd.

Wanneer nu de SIMAR voor hypocriet wordt uitgemaakt in het telegram van 17 augustus van het eilandsradsid Grace Bareno en de heer F. Flanegin, dan blijkt toch dat het volk deze mening bepaald niet deelt, getuige het feit dat de ouders hun kinderen normaal naar school hebben gestuurd.

De SIMAR vervolgt in haar verklaring: Dat in het belang van de veiligheid van de kinderen alle scholen gesloten moesten worden is de SIMAR niet recht duidelijk omdat de ongeregelde plaatsen vonden op tijden dat onze kinderen

allang in bed behoorden te liggen. Getuige bovenstaande gegevens moet de SIMAR de actie door gedeputeerde Van der Kuyp uit opgevoeren als mislukt beschouwen. Temeer daar zelfs ook kinderen van enkele gedeputeerden normaal op school zijn verschenen. Dat de eilandsraad een motie heeft aangenomen waarin het bestuurscollege wordt verzocht de school pas de 22 ste augustus te openen is nogal vreemd, zonet belachelijk en zeker niet doordacht. De scholen waren al begonnen volgens het besluit van het bc van het eilandgebied Aruba nummer pz/6477 genomen op 27 juni 1977. In dit besluit verzoekt het BC de overige schoolbesturen hun vakantie-rooster aan te passen. Dit is nooit een probleem geweest, daar het vakantie-rooster is vastgesteld conform het voorstel van de contact-commissie voor onderwijs, waarin alle onderwijsinstanties zijn vertegenwoordigd. Wanneer het BC als schoolbestuur van de openbare scholen, achteraf het vakantie-rooster wijzigt, moet men niet gek staan kijken als de volgende vakantie-roosters niet meer gelijk zullen zijn. Ieder schoolbestuur heeft namelijk het recht zijn eigen rooster samen te stellen en verschillen daarin zijn niet in het belang van onze gemeenschap.

Leerkrachten die normaal volgens het besluit van het BC van Aruba op 15 augustus zijn gaan werken kan men niet verplichten overtime te werken. Dat voor de SIMAR de acties door de „Sindicatonan Arubano“ uitgeschreven mislukt zijn is duidelijk. De acties zijn namelijk begonnen als strijd voor de rekening van het zelfbeschikkingrecht van Aruba en dat de meerderheidspartij van Aruba in de regering vertegenwoordigd moest zijn. Alle acties zijn echter gestaakt bij de vrijlating van H. Geerman op last van een politieke leider.

De SIMAR verklaart zeker acties te zullen steunen wanneer vakbondsleiders om vakbondsredenen worden gearresteerd, maar niet wanneer het stromannen zijn van politieke leiders. Betrokken is uiterst treurig en getuigt van weinig respect en gevoel voor de medemens. Het is dan ook de vraag, aldus vervolgt de SIMAR verklaring, of de vakbonden werkelijk wisten waarvoor ze als vakbond staakten, of men precies wet wat de rol is die de vakbonden moeten spelen in het proces naar de ware onafhankelijkheid en of men zich ervan bewust is dat de ware onafhankelijkheid gelijke rechten en participatie voor de arbeiders moet inhouden en het afbreken van de bestaande machtsstructuur betekent. Dat wil zeggen dat de arbeiders het moeten zijn die de macht in handen moeten krijgen en dit dus niet over moeten laten aan de heren politici, aldus de verklaring van de SIMAR.

## Vlug

LAQUILA, ITALIE - Twee zestig-jarige Italianen in het dorp Avezzano in de Abruzzo hebben donderdagmorgen bericht gekregen van de ministerie van Justitie in Rome naar aanleiding van hun gemeenschappelijke sollicitatie vijftientig jaar geleden. Francisco Perilli en Angelo Tomei hadden in 1952 gesolliciteerd naar een functie bij het rijk. Toen ze niets hoorden namen ze aan dat ze waren afgewezen en werden ze maar kleine gemeentebesturen in hun dorp. Als de twee hun pensioengerechtigde leeftijd willen halen als rijksambtenaren, moeten ze wel vlugger zijn dan het rijk.

## Geen Kelly

## maar Leo

ORANJESTAD - In ons verslag over de eilandsradsvergadering van Aruba lieten wij op een gegeven ogenblik na gedeputeerde Charro Kelly ged. Daniel Kelly aan het woord. De heer Daniel Kelly bekend van RCA en in sportkringen vestigde hierop onze aandacht en voegde eraan toe niets voor politiek maar wel veel voor de sport te voelen. De aandachtige lezer zal begrepen hebben dat het hier ging om gedeputeerde Daniel Leo.

# FESINA: geen sprake van algemene staking

SAN NICOLAS - Het bestuur van de Federacion di sindicatonan Arubano (FESINA) heeft met een persverklaring gereageerd op de gebeurtenissen van de afgelopen week. De Fesina, die met haar vierduizend leden nog steeds het grootste vakbondsorgaan van Aruba is, stelt dat er geen sprake is geweest van een algemene staking. Er zijn wel acties geweest van werknemers die deelgenomen. Hierbij dient wel gesteld te worden, dat wanneer een werknemer zijn werk niet kan doen, bv door het uitvallen van de stroom, dit geen staking kan worden genoemd.

Voorts stelt de Fesina met nadruk dat er geen sprake was van een conflict tussen werkgevers en werknemers. De Fesina komt tot de conclusie dat er geen algemene staking was, doch dat de acties van een groepje werknemers het eiland schade hebben toegebracht, waarvoor de meerderheid van de werknemers heeft moeten betalen, zonder dat er iets voor de werknemers werd gedaan.

Ten aanzien van de politieke toestand komt de Fesina tot de slotsom dat iedere politicus geïfaald heeft, omdat alleen persoonlijke belangen voorop stonden, waarbij zij zich verschuilen achter de ruggen van

## Gedeputeerde Nel Oduber: SCHOOLBUSVERVOER SPOEDIG GEREGELD

ORANJESTAD - Ged Nel Oduber belast met het openbaar personenvervoer, verklaarde zaterdagavond tegenover de Amigoe dat het schoolbusvervoer geregeld wordt en dat begin deze week hierover de nodige beslissingen genomen zullen worden. Zaterdagmorgen werd de Amigoe-redactie benaderd door „een teleurgestelde, zeg maar wanhopige moeder“, die in een ingezonden stuk verklaarde dat de schoolbusdienst Aruba was opgeheven. Dit werd ons meegedeeld aan het loketje, waar we onze buskaarten wilden kopen voor deze maand. Na al het ongemak dat we achter ons hebben, wil ik hier niet over uitweiden maar het mag wel in de krant vind ik, aldus deze teleurgestelde moeder.

Na een kort gesprek met gedeputeerde voor Onderwijs mr Johnny van der Kuyp die mededeelde dat het hem bekend was dat zijn collega Oduber met deze kwestie bezig was, deelde ged. Nel Oduber de Amigoe mee dat deze kwestie niet zo gemakkelijk is.

De heer Henry Christina van de East End transportation heeft het bestuurscollege reeds enige tijd geleden uitbreiding gevraagd van zijn routes, waarbij hij ondermeer op de boulevard wil gaan rijden voor

bezoeken aan het hospitaal en het personeel van de hotels. Daarnaast verklaarde hij zich bereid ook de onrendable routes te rijden.

Het heeft wel lang geduurd voordat de heer Christina op verzoek van de gedeputeerde met haar adviseur ir Monzon is gaan praten, maar deze heeft zijn rapport klaar, dat tezamen met het rapport van ir Van Prooydy besproken zal worden. Er komt deze dagen een beslissing, aldus ged Oduber. De knoop moet nu maar eens doorgehakt worden. In ieder geval is er maandag wel schoolvervoer beschikbaar. De commissie Openbaar personenvervoer heeft inmiddels ook verslag uitgebracht over deze kwestie.

## Israel

## VS-kritiek van hand gewezen

## JERUZALEM

De Israëlische regering heeft de Amerikaanse kritiek op het stichten van nieuwe joodse nederzettingen op de bezette westelijke Jordanoever zondag categorisch van de hand gewezen.

De regering spreekt haar leedwezen uit over de onge-rechtvaardigde verklaringen van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken, aldus een officieel communicé.

Israel kan en zal zich niet neerleggen bij het argument dat joodse nederzettingen in het land van Israel illegaal zijn, zo stelde de regering die meent dat de joodse vestigingspolitiek zoals wij al eerder hebben gezegd, geen obstakel zal betekenen voor vredesonderhandelingen.

Volgens de regeringwoordvoerder is het kabinet van premier Begin zonder hoofdelijke stemming akkoord gegaan met dit communicé.

BEIROET - In het Libanese bergtop Brieh zijn zondag gevechten uitgebroken tussen rechtsextremistische militiestrijders en volgelingen van wijlen de linkse voorman Kamal Joemblatt.

Volgens christelijke woordvoerders ontbrandde de strijd nadat linkse elementen 11 christelijke kerkgangers in koelen bloede hadden doodgeschoten.

Volgens de christenen hebben eenheden van het Arabische vredesleger rond Brieh stellingen ingenomen, maar is er door de overwegend Syrische troepen nog niet ingegrepen.

## MOSKOU

De Sovjet-Unie en Joegoslavië willen hun betrekkingen op basis van eerbiediging van de wederzijdse soevereiniteit, onafhankelijkheid en niet-inmenging in elkaars binnenlandse aangelegenheden versterken en hun samenwerking op alle terreinen uitbreiden. Dit is de kern van het communicé, dat vrijdag na afloop van het officiële bezoek van het Joegoslavische staatshoofd en partijleider Josip Broz Tito aan de Sovjet-Unie uitgegeven is.

## President Kaoenda van Zambia:

# Smith indertijd door Harold Wilson geholpen

STOCKHOLM - De Zambiaanse president Kenneth Kaonda heeft in een vraaggesprek met Anders Johansson van het Zweedse dagblad Dagens Nyheter, de Britse oud-premier Sir Harold Wilson ervan beschuldigd steun te hebben verleend aan het instandhouden van de huidige Rhodesische regering onder premier Ian Smith. „De Britten hadden de rebelle (van 1965 onder leiding van Smith) zonder één schot te lossen, kunnen onderdrukken door olieleveranties te verhinderen, aldus Kaonda.

De Zambiaanse president voegde hier aan toe dat hij

onlangs informatie had ontvangen waaruit bleek dat Wilson kort voor de Rhodesische onafhankelijkheidsverklaring, in een gesprek met Smith had toegezegd niet militair te zullen optreden.

„Okay, als je dan zo nodig moet, verklaar dan maar de onafhankelijkheid. Ik geef jullie vier maanden. Als jullie de druk van de wereld zolang kunnen weerstaan, reddend jullie het wel. Het enige wat ik kan doen om jullie te helpen is verklaren dat de Britse regering niet militair zal optreden, zo zou zou Wilson volgens de informatie van Kaonda hebben gezegd tegen Smith.

Kort daarop, op 11 november 1965, verklaarden de Rhodesische rebellen zich onder leiding van Smith, eenzijdig onafhankelijk. Kaonda benadrukte dat zijn verklaring een „ernstige is, die ik voor de eerste keer afleg. Volgens de president had Wilson Salisbury steun toegezegd nadat Smith eerder in het gesprek niet bereid was gebleken af te zien van de onafhankelijkheidsplannen.

## FILM-KOMIEK

## CROUCHO

## MARX OVERLEDEN

LOS ANGELES - De sigaar kauwende komiek Groucho Marx, die met zijn flitsende humor en komisch gedrag en uiterlijk via film en televisie in de hele wereld generaties vermocht te vermaken, is vrijdagavond op 86-jarige leeftijd in Los Angeles overleden. Groucho Marx was onder de Amerikaanse komieken even groot als Charlie Chaplin, W.C. Fields, Harold Lloyd en Laurel en Hardy.

Het duerde jaren voordat hij succes kreeg. Het kwam feitelijk pas met „Animal crackers“ in het begin van de jaren dertig. Dit bracht Groucho (die feitelijk Julius heette, een naam die hij haatte), Harpo, Chico en Zeppo ofwel de Marx brothers, aanbiedingen uit de filmwereld. De

Morgen Uw zakenlunch natuurlijk in

## DE DISSEL

waar U een heerlijk binnenschotel wacht.

broers traden op in klassieke komische films als „Duck soup“, „A night at the opera“, „A day at the races“ en „Go west“.

## Time: onder druk van Rusland

# Palestijnse bevrijdingsorganisaties op een lijn

NEW YORK - Volgens het Amerikaanse weekblad Time heeft het Palestijnse weigeringsfront - van organisaties die tot dusver tegen elk politiek vergelijk met Israel waren - zich kortgeleden tijdens geheim overleg neergelagd bij de gematigder standpunten van Jasser Arafats Palestijnse bevrijdingsorganisatie (PLO).

Volgens het blad heeft de Sovjet-Unie via haar diplomaten in het Midden-Oosten druk uitgeoefend op de twee Palestijnse groeperingen om hun geschillen bij te leggen. Dat zou vorige week zijn gebeurd.

Na langdurige onderhandelingen die eindigden met het volle pond voor de PLO. De grootste organisatie binnen het Weigeringsfront is het extreem-linkse Palestijnse bevrijdingsfront (PFLP) van de arts George Habas. Tot dusver verzette het front zich tegen het doel van de PLO. De vestiging van een Palestijnse staat op het gebied dat redelijkwerwijs van Israel zou kunnen worden teruggekregen, wat neerkomt op de westelijke Jordanoever en de Gazastrook. Het front wilde meer, namelijk geheel het vroegere Palestina.

Nu dit obstakel uit de weg is geruimd, aldus Time, wil Arafat volgende maand bij de Verenigde Naties een resolutie indienen waarin hij de erkenning van Israel wil rullen tegen waterdichte garanties voor de vestiging van een Palestijnse staat.

Het weekblad meent te weten dat deze resolutie momenteel door Palestijnse kopstukken in Beiroet wordt geredigeerd. Het stuk zou inspelen op enkele uitspraken van de Amerikaanse president Jimmy Carter, met name op diens verwijzing naar een Palestijnse vaderland (Homeland).



# Morsterzege voor AZ: 9-2

## Ajax heeft alle geluk v/d wereld

DEN HAAG — Van het drietal koplopers zonder puntverlies viel er op de derde speeldag van de eredivisie een af en bleven er nog maar twee trots bovenaan staan. Landskampioen Ajax en — zeer verrassend — NEC. PSV bleef in het Feyenoordstadion weliswaar ongeslagen, maar kwam tegen de slecht in conditie zijnde en fysiek gehavende Rotterdammers niet verder dan een gelijk spel: 1-1. Naast NEC is Volendam de grote verrassing van de competitiestart. De voor het begin tot degradatiekandidaat uitgeroepen ploeg, is nog altijd ongeslagen en heeft na twee overwinningen en een gelijk spel vijf punten. Goed voor de vierde plaats op de ranglijst.

Verrassende uitslagen waren er nauwelijks, al sprong de morsterzege van AZ bij FC Amsterdam (9-2) er wel uit. Toch deden zich wel bijzondere gebeurtenissen voor.

Ajax namelijk had in Utrecht tegen de plaatselijke FC alle geluk van de wereld. FC Utrecht had lang de leiding door een doelpunt van Van Staa. Door Meyer werd het diep in de tweede helft gelijk en in de allerlaatste minuut zorgde Schoenaker voor overwinning.

Ajax-winst. Een gelijk spel had de verhoudingen beter weergegeven in een slechte wedstrijd, die mogelijk nog een staartje krijgt, omdat Ajax in overtreding was door in de tweede helft met drie buitenlanders te spelen.

### TELEURSTELLEND TOPPER

Feyenoord - PSV was op papier een topper, in de praktijk niet. Het werd een hard duel, waarin Feyenoord Van de Korpuit en Schneider verloor. Schneider staat minstens zes weken op non-actief met een ernstige blessure. De Westin-

dier Clyde Best kopte Feyenoord naar een voorsprong van 1-0. Het was zijn eerste doelpunt voor de Rotterdammers, die nog steeds op de eerste overwinning wachten. Willy van der Kuilen scoorde uit een strafschop de gelijkmaker.

AZ boekte de eerste overwinning met ongebruikelijke cijfers: 9-2 bij FC Amsterdam en toonde zich voor het eerst in de competitie een serieuze kampioenskandidaat. Van Hanegen en Nygaard speelden in het Olympisch stadion een glansrol tegen de overrompelde Amsterdamers, die Kist vier keer zagen scoren en Nygaard drie keer.

## Castellini naar Spanje

BUENOS AIRES — De Argentijnse bokser Miguel Angel Castellini, voormalig wereldkampioen middengewicht in de junioren-klasse, gaat weer boksen in Spanje. Hij zal er begin volgende week aankomen.

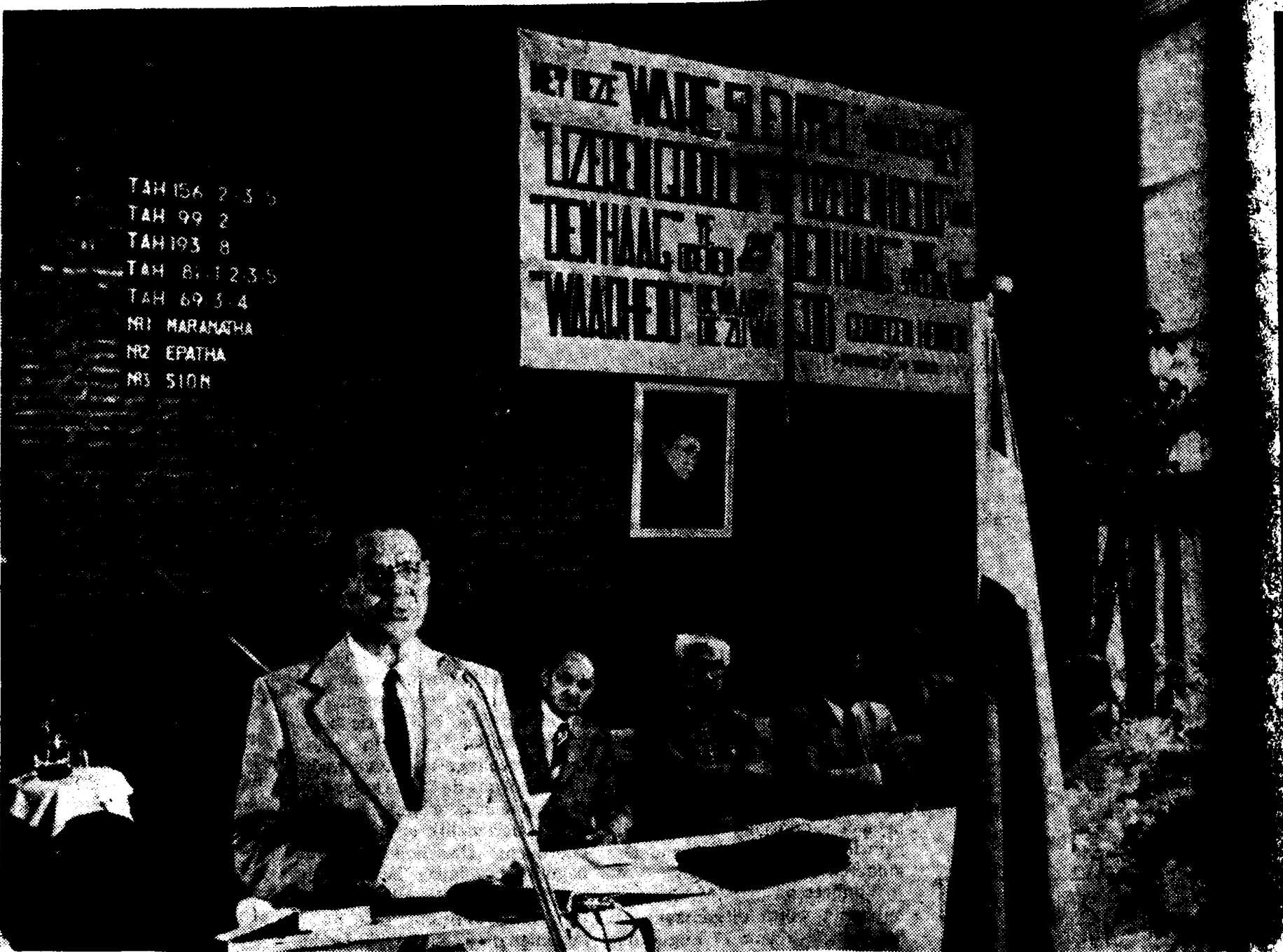
Het is zijn bedoeling enkele gevechten te leveren in Europa en hij droomt ervan op een dag de plaats in te nemen van zijn landgenoot Carlos Monzon, die zich onlangs heeft teruggetrokken zonder overwonnen

te zijn.

In het klassement van de middenklasse-junioren van de wereld-boks-bond bezet Castellini momenteel de achtste plaats.

## Nieuw record op 1500 meter

MISSION VIEJO — De vijf-tienjarige Alice Browne heeft op de laatste dag van de Amerikaanse zwembekampioenschappen in Mission Viejo het wereldrecord op de 1500 meter vrije slag dames verbeterd. De Amerikaanse eindigde in 16 minuten 24.60 seconden, tegen een verbetering van bijna tien seconden betekent in vergelijking met het oude wereldrecord van 16.33.94, dat tijdens de Amerikaanse zwembekampioenschappen van 1974 door de Australische Jennifer Turrall werd gezwommen.



## Sportfoto

DEN HAAG — De uitslagen van de wedstrijden van dit weekeinde voorkomend op toto 34:

Amsterdam - AZ 67 2-9; Volendam - VVV 2-0; Telstar - NEC 0-5; Go Ahead Eagles - Den Haag 3-2; Roda JC - Sparta 1-1; Feyenoord - PSV 1-1; NAC - Twente 2-0; Vitesse - Haarlem 2-0; Utrecht - Ajax 1-2; MVV - Wageningen 2-0; Heracles - Excelsior 1-1; Eindhoven - Dordrecht 1-0; Heerenveen - Groningen 2-0.

Een juist ingevulde kolom ziet er als volgt uit:  
2-1-2-1-3-2-1-3-1-1.

BRUSSEL — De uitslagen van de zaterdag voor de Belgische competitie gespeelde wedstrijden zijn: La Louviere - Winterslag 1-2; Beerschot - Anderlecht 1-1; RWD Molenbeek - Antwerp 3-1; Club Brugge - Kortrijk 4-1; Berlingen - Lokeren 0-1.

## In recordtijd over Kanaal

DOVER — De 17-jarige Egyptische student Nasser El-Sjazi is zondag in een recordtijd van acht uur en 45 minuten het kanaal overgezwommen. El-Sjazi brak het record van de Brit Wendy Brooks met elf minuten. Hij maakte de overstek van Dover naar Kaap Gris Nez.

## America-cup

NEWPORT — Het Australische jacht Gretel II heeft de zesde race in de halve finales van het uitdagertoernooi gewonnen. Tegenstander Sverige kwam met 45 seconden achterstand binnen. Na zes wedstrijden is de stand gelijk: 3-3.

ASSEN — In een zeer sfeer, zowel in als buiten gebouw, heeft Ds. S. M. onlangs in de Ma Evangelische Kerk in de van de Zuidmolukkers in het tweedaagse congres van Badan Pers (de vrije molukkers) geopend. O achtergrond president Man.



# AMIGOE-TOTO

finale ronde Fedepro

f. 500,— in contanten

voor het juist invullen en inzenden van de combinatie

- |         |                  |                           |
|---------|------------------|---------------------------|
| 24 aug. | 1. Vesta         | - Canisius Boys (2e div.) |
|         | 2. J. Holland    | - Victory Boys (1e div.)  |
| 26 aug. | 3. C.S.D. Barber | - Wacker (2e div.)        |
|         | 4. J. Colombia   | - Subt (1 div.)           |
| 28 aug. | 5. Canisius Boys | - Vesta (2e div.)         |
|         | 6. Victory Boys  | - J. Holland (1e div.)    |
| 31 aug. | 7. Wacker        | - C.S.D. Barber (2e div.) |
|         | 8. Subt          | - J. Colombia (1e div.)   |

1	2	3	4	5	6	7	8

"1"=Thuisploeg wint

"2"=Thuisploeg speelt gelijk

"3"=Thuisploeg verliest

Naam: \_\_\_\_\_  
Adres: \_\_\_\_\_

f. 250,— in contanten

voor het invullen van de juiste eindstand.

- |                 |       |
|-----------------|-------|
| 1) Kampioen:    | _____ |
| 2) Subkampioen: | _____ |
| 3)              | _____ |
| 4)              | _____ |

Naam: \_\_\_\_\_  
Adres: \_\_\_\_\_

TEENERS,

## SIMONE

den Keukenstraat 20 — telefoon 11053

tin pa Bo fiesta:

- \* black-light posters
- \* lampions di glas ku bela pa pone riba mesa.

Buska di Bo pa Bo no keda afó!

SPUITVERF in alle kleuren

Voor uw motor, tegen de warmte, Bar-B-Q, en tegen hout.



Het beste adres:

**Curaçao Hardware Co. N.V.**  
Fokkerweg 50

## NIEUW — NIEUW — NIEUW

Beddesprei- en lakensets in leuke moderne kleuren  
éénpersoons — tweepersoons — queen en kingsize.

## DON JULIO

in de Broedestraat (Otrobanda)

Señora, B'a mira nos juegonan di kamber nobo kaba???

- \* pa baby \* pa teener i
- \* pa hende grandi.....

Diferente modelo obtenible na Bo

## Muebleria Kennedy

Schottgatweg West 357

Telefon 43639

## Flaco N.V.

Vogezeweg 12

Telefoon 23333 - 24849



Uw adres voor het schoonmaken van  
Uw beer- en zinkputten.

## Super Snacks A La Parrilla

na Saliña.

nos por brindabo e.o.:

kuminda criollo, pia di gallina, porkchop, hamburgers, pastechi, empaná; enfín.... hopi pa menshoná.

Yama nos na 35622.

Deportistanaan ta bebe

Orange Juice di  
**SUPER**

Hasi Bo tambe meskos....

Pa pedidos:

**Super Icecream & Dairy Products Inc.**  
Telefon 36648 - 37940



## BEBO MARGARINE

Uw margarine bij het bakken.

Eet gezond... gebruik BEBO voor al Uw eten.  
Agent:

**G.P. de PAULA**

Madurostraat 16

Telefoon 12014

Laat AL UW VERZEKERINGEN

verzorgen door het

## Assurantiekantoor

**D. Campagnard**

Saliña 145 Telefoon 14922

en U kunt verzekerd zijn van elke service op dat gebied.

Koop kwaliteits- en duurzame kleding bij

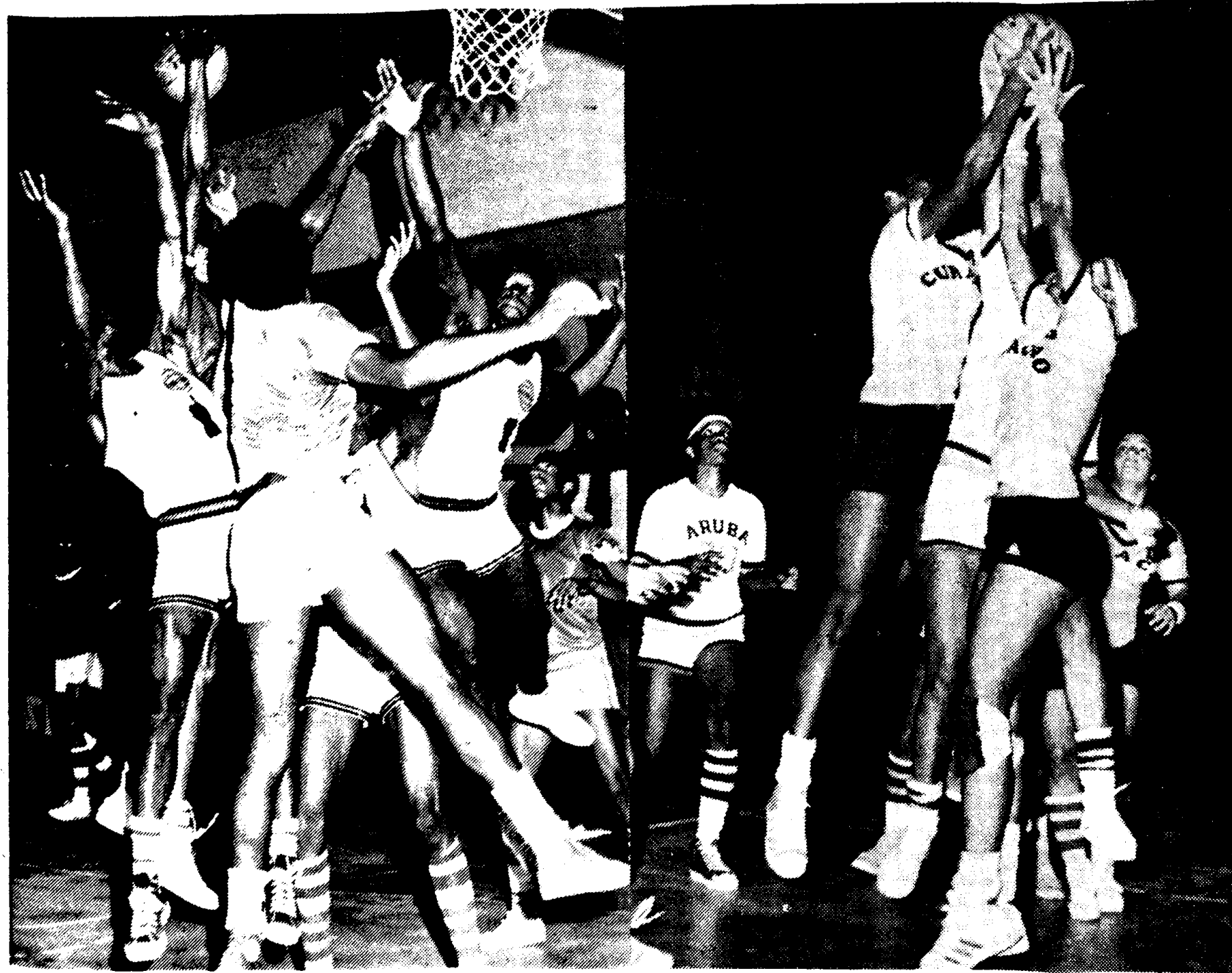


**HIZ MEN'S SHOP**

PROMENADE — Telefoon 37688

Wij hebben pas nieuwe zending overhemden en pantalons ontpakt tegen redelijke prijzen.





## Eiland gaat nieuw subsidiebeleid voor sportbonden invoeren

WILLEMSTAD — Naar verluidt gaat het eilandgebied binnenkort een nieuwe subsidie-regeling voor Curacaose sportbonden invoeren. Directe aanleiding tot deze stap gaf de basketballfederatie die het niet zo nauw zou hebben genomen met de huidige regeling. Op twee punten schijnt de CuBaFe in overtreding te zijn gegaan: er werd subsidie gevraagd voor het organiseren van Antilliaanse kampioenschappen terwijl er nog geen N.A.-bond bestaat; deze post (en) stonden verder niet vermeld op de begroting van de CuBaFe. Dit kan precedenten scheppen wanneer sporten waarvan op Antilliaans niveau nog geen federaties bestaan het voorbeeld van de basketballbond (willen) volgen.

## Topscoreers Eredivisie

DEN HAAG — De productie van AZ-speler Kees Kist (vier doelpunten tegen FC Amsterdam) heeft hem de eerste positie op de topscorerslijst gebracht. Hij moet deze plaats delen met Kees van Kooten (Go Ahead Eagles), die in drie wedstrijden ook vier maal scoorde. Achter dit tweetal volgen vijf spelers met drie doelpunten, waarbij de inbreng van AZ en NEC beide boekten grote overwinningen — opmerkelijk is.

De ranglijst der topscorers in de eredivisie ziet er als volgt uit: Kees Kist (AZ), Kees van Kooten (Go Ahead Eagles) 4; Kristien Nygaard (AZ) 3; John Metgod (AZ) 3; Frans Janssen (NEC) 3; Ronald Hendriks (NEC) 3; Lorenz Hülkes (VVV) 3; Ruud Geels (Ajax) 2; Henk van Leeuwen FC Den Haag) 2; Willy v.d. Kuylen (PSV) 2; Harry Lubse (PSV) 2; Tommy Kristiansen (Go Ahead Eagles) 2; Cees Storm (NAC) 2; Pierre Vermeulen (Roda JC) 2; Jaap Visser (Volendam) 2.

## Formule-3

KASSEL — De formule 3-race op het circuit van Kassel in West-Duitsland heeft een verrassende overwinning opgeleverd voor de Braziliaan Nelson Piquet in een Ralt-Toyota. De Ier David Kennedy eindigde in een March-Toyota op de tweede plaats voor de Zweed Anders Olsson in een Ralt-Toyota. De leider in het klassement op het Europees kampioenschap Piercarlo Ghinzani viel met motorpech uit.

Het klassement voor de Europese titel ziet er na de wedstrijd in Kassel als volgt uit: 1. Ghinzani (Ita) 50 punten; 2. Olsson (Zwe) 43; 3. Gabiani (Ita) 26; 4. Piquet (Bra) 23; 5. Necchi (Ita) 16.

Ook in 1976 werden buiten de CuBaFe-begroting om, gelden beschikbaar gesteld voor dergelijke wedstrijden. De regering heeft dus ook schuld in deze subsidiekronkel.

## Destroyers. Hubentud Montagne en GS komen uit tegen Sta Maria

ROOI SANTOE — In het clubhuis van de Destroyers van Rooi Santoe is zondag al dominoënd uitgemaakt welke ploegen de selectie gaan vormen voor de buurtwedstrijden Montagne tegen Santa Maria. Wat Montagne betreft bestaat de selectie uit de Destroyers zelf, Hubentud Montagne en GS. In verband daarmee werden "zondag heel wat wedstrijden afgewerkt."

Daarbij werden de volgende resultaten geboekt: Destroyers-GS 2-1, Bonam-Red stars 5-1, Destroyers Hubentud Montagne 1-2, Red Stars-GS 1-

### Bij vijfjarige

### Destroyers goede dames-afdeling

ROOI SANTOE — De domino-vereniging Destroyers welke dit jaar vijf jaar bestaat heeft een bloeiende damesafdeling. Wekelijks komen de dames twee keer trainen in het clubhuis te Rooi Santoe. Bij de Destroyers hoopt men dat het mogelijk zal zijn bij de komende buurtwedstrijden tegen Santa Maria ook dameswedstrijden te organiseren. Het bestuur van de Destroyers is er namelijk zeker van dat de Rooi Santoe-dames zich niet uit het veld zullen laten slaan.

## Luis Estaba blijft Wk

PUERTO LA CRUZ — De Venezolaan Luis Estaba heeft in Puerto La Cruz (Ven) zijn wereldtitel in het junior-vlieggewicht (WBC-versie) met succes verdedigd. Hij versloeg uitdager Juanito Alvarez in de elfde ronde via technisch k.o. De scheidsrechter brak het gevecht af nadat hij de linkerwenkbrauw van Alvarez, die was opengescheurd, door een dokter had laten onderzoeken. Het was de negende succesvolle titelverdediging van Estaba sinds hij op 13 september 1975 wereldkampioen werd via een zege op Rafael Lovera uit Paraguay.

WILLEMSTAD — Aruba bij de dames en Curacao bij de heren bleken het afgelopen weekeinde het sterkst tijdens interinsulaire basketballwedstrijden die tevens voor het Antilliaanse kampioenschap '77 golden. Driemaal boekten de Arubaanse dames winst op Curacao; 38-31 (vrijdag), 41-35 (zaterdag) en 27-14 (zondag). De lokale herenploeg o.l.v. Frits Meursing troefde de gasten tweemaal af (67-61 en 71-48) en speelde gisteravond met 47-47 gelijk. Deze week worden de selecties bekendgemaakt die in Panama aan het CAC-toernooi deelnemen.

## Op stelten

CAERNARVON, WALES — De twaalfjarige Emma Disley heeft vrijdag de hoogste berg van Wales beklommen, op stelten. Emma vertelde dat zij de 1085 meter hoge „Snowdon" op die ongebruikelijke wijze had „veroverd" om geld bijeen te krijgen voor het redden van de jonge zeehonden die op de Canadese kust om hun pels worden doodgeknuppeld. Ze heeft al 340 pond sterling bij elkaar. „Ik hou me met het redden van zeehondenjongen bezig sinds ik er een televisiefilm over heb gezien", aldus Emma Disley. Toen zij op haar stelten de top bereikte, juichten de vakantiegangers die naar de top gingen waren met het treintje dat tegen de hellingen rijdt. Emma werd op haar tocht vergezeld door haar vader John, een voormalige Olympische atleet, en moeder Sylvia, een ex-Olympische sprintster.

### Sandy Sadler arriveert dinsdag

## Bob Foster zet voet op Curacao

WILLEMSTAD — Met de ALM-vlucht uit Miami arriveren vanavond (om 18.30 uur) ex-wereldkampioen Bob Foster en Bob Hazelton die op 2 september de hoofdpartij boksen van het galaprogramma georganiseerd door Johnny Lopez Promotions. Op het vliegveld zit ook Don Majesti, matchmaker en scout van promotor Joe Conforti.

De invasie op Curacao van boksauteuriteiten wordt dinsdag compleet met Sandy Sadler en commentarist Ben Green die in New York op de KLM stappen. Beide luchtvaartmaatschappijen hebben belangeloos tickets beschikbaar gesteld als hun bijdrage tot de doelstelling van JLP.

SADLER RAFEREE Deze week arriveren nog "El

# AMSTEL su fanatico di siman:



Na e persona indica aki riba, kende ta nos fanatico di deporte e siman aki, ta bai e invitashon pa tuma contacto cu Antilliaanse Brouwerij, tel.:

12944, i reclama su premio ku ta consisti di dos caha di serbes AMSTEL. E foto aki riba a ser saka diadomingo anochi na Thomascollege (Basketbol).

## e serbes mas puru na mundu



### Ipswich-Arsenal: vechten in de regen

## VANDALISME BIJ START ENGELSE VOETBALLEAGUE

LONDEN — De Engelse voetbal competitie ging zaterdag van start met noodweer, vechtende supporters, arrestaties en ook een aantal verrassende uitslagen. In drie stadions werd gevochten: In Birmingham (30

arrestaties), Ipswich en Southampton. Het was dus weer het oude liedje, temeer daar in Birmingham de aanhangers van Manchester United voor de zoveelste keer de zon-daars waren.

Manchester United, de bekerhouder, boekte bij Birmingham City overigens een fraaie overwinning met 4-1. Lou Macari toonde zich een dodelijke schutter. Hij bracht de eerste drie doelpunten op zijn naam. Het vierde was van international Gordon Hill.

Kenny Dalglish leek in de uitwedstrijd van titelverdediger Liverpool tegen Middlesbrough zijn dure aankoop snel waar te willen maken. Hij schoot al in de zesde minuut raak, maar Liverpool was verder niet best en moest dan ook in de 50e minuut de gelijk-maker van David Armstrong toestaan.

De wedstrijd Ipswich Town - Arsenal werd eerst ontstord door vechtende supporters, die op de tribunes niet voldoende ruimte hadden voor hun dronkemans-boksvedstrijden en daarom op het veld maar verder gingen, en vervolgens door een verschrikkelijke regenbui. Het regende en stormde zo hard dat de spelers de bizarre wedstrijd moesten onderbreken en twaalf minuten in de kleedkamers doorbrachten. Er werd vervolgens doorgespeeld. Het veld leek echter een moeras. Van normaal voetbal was geen sprake. Ipswich won door een doelpunt op slag van rust van nieuwling David Gees.

### 36 GOALS

In de elf eerste divisiewedstrijden vielen 36 doelpunten. In slechts een duel werd niet gescoord: Manchester City - Leicester City. Vijf doelpunten vielen in de wedstrijd Bristol City - Wolverhampton Wanderers. De wolven vierden de terugkeer met een overwinning

VREDENBERG — SUBT/ABN stond gisteravond op scherp in de vriendschappelijke wedstrijd tegen de Bonairese subkampioen Real Rincon. Op de foto, een van de vijf doelpunten die de baricadeel in hun generale voor de a.s. finale tegen de gasten scoorden. Real Rincon bleek overigens geen partij voor de Fedeprof koploper. Bij de rust lag de thuisploeg reeds op 2-0 dankzij goals van Charlie Regales en Rudsel Calmes; in de tweede helft scoorden de gebroeders Adel en Giovanni Toppenberg en Rudsel Calmes.

van 3-2 in een wedstrijd, waarin scheidsrechter Ron Crabb, die in het dagelijks leven gevangenebewaarder is, vier strafschoppen weggaf.

Vijf doelpunten vielen er ook in Newcastle waar de plaatselijke United de naamgenoot uit Leeds met 3-2 versloeg. Voor de thuisclub scoorde Burns tweemaal, de treffers van Leeds kwamen op naam van Hankin en Lorimer. Chelsea had minder succes bij de terugkeer in de hoogste Engelse voetbalklas. West Bromwich Albion maakte korte metten: 3-0.

West Ham United leek op de eerste dag het verlies van manager Ron Greenwood aan de bond nog niet te hebben verwerkt. De thuiswedstrijd tegen Norwich City werd met 3-1 verloren. Jones scoorde tweemaal voor Norwich. Het was trouwens een bar slechte dag voor de vier Londense clubs, want ze verloren allemaal. Queens Park Rangers eveneens op eigen veld: 1-2 tegen Aston Villa.

### 2E DIVISIE

In de tweede divisie maakte Tottenham Hotspur via een zege van 4-2 op Sheffield Wednesday duidelijk snel te willen terugkeren in de eerste divisie. Bij Southampton, dat Spits Channon voor 1,2 miljoen aan Leicester verkocht, tegen Brighton werd eveneens op het veld gevochten.

Dramatische ontwikkelingen in de Schotse eredivisie deden zich voor de giganten uit Glasgow voor. Glasgow Rangers en Celtic leden op dezelfde dag een nederlaag. Dat was al heel lang niet meer voor gekomen.

De uitslagen zijn:

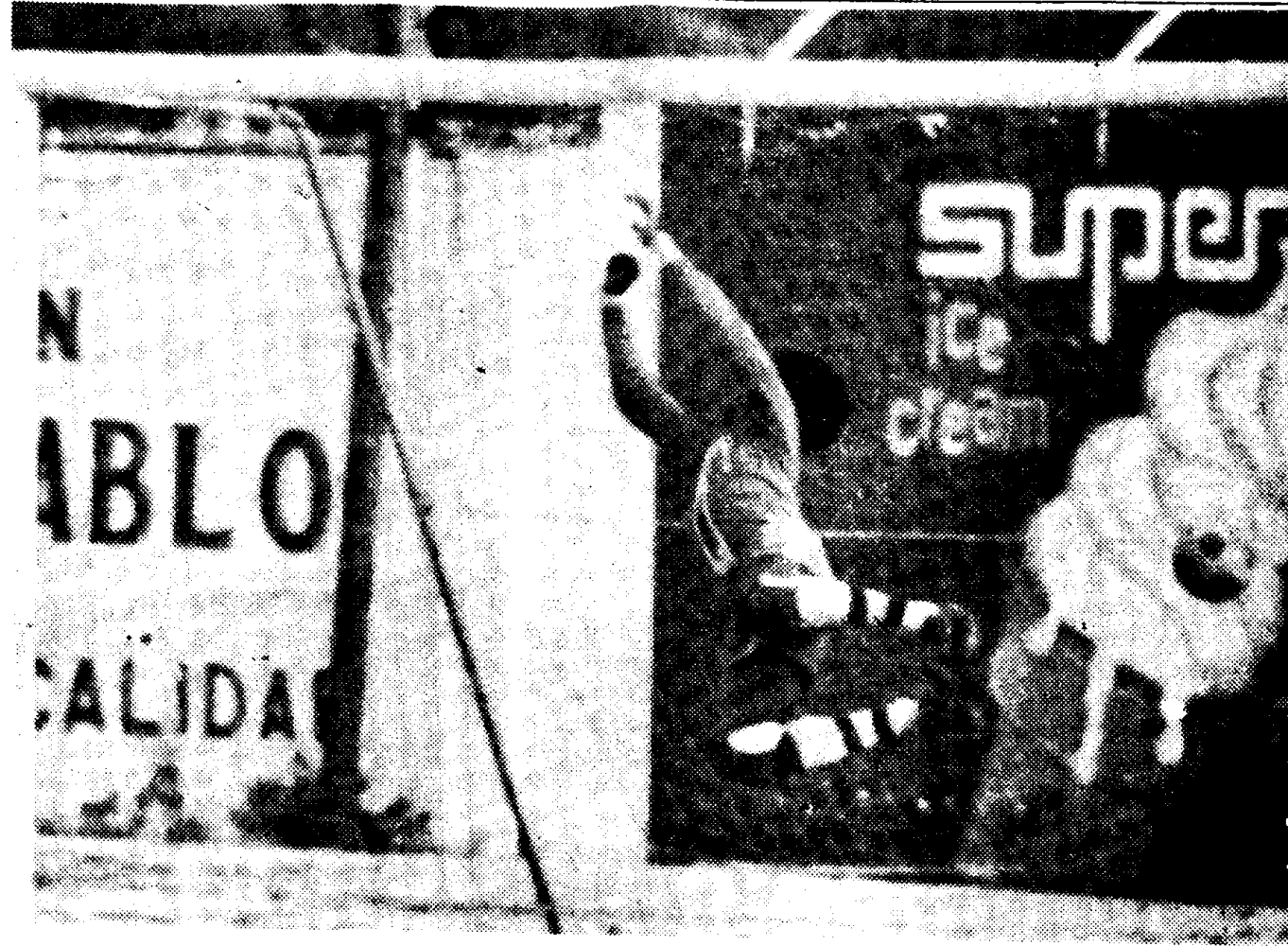
### EERSTE DIVISIE

Birmingham - Manchester United 1-4; Bristol City - Wolverhampton 2-3; Coventry - Derby County 3-1; Everton - Nottingham Forest 1-3; Ipswich Town - Arsenal 1-0; Manchester City - Leicester City 0-0; Middlesbrough - Liverpool 1-1; Newcastle - Leeds United 3-2; Queens Park Rangers - Aston Villa 1-2; West Bromwich Albion - Chelsea 3-0; Westham United - Norwich 1-3.

### SCHOTSE LEAGUE

### EERSTE DIVISIE

Ayr - Celtic 2-1; Clydebank - Aberdeen 1-3; Dundee United - St Mirren 2-1; Motherwell - Partick Thistle 3-0; Rangers - Hibernians 0-2.





# Mexico vindt meer olie

MEXICO - In de Mexicaanse provincies Chiapas en Tabasco in het zuiden van het land zijn nieuwe olielagen ontdekt van een omvang die een vergelijking met die in het Midden-Oosten doormaken. De nieuwe oliebronnen in een gebied van zesduizend vierkante kilometer zullen naar verwachting 5.500 barrel per dag opleveren.

De totale olieproductie van Mexico is onlangs geschat op 1.200.000 barrel per dag, waarvan er 120.000 zijn bestemd voor de uitvoer naar de Verenigde Staten en Israël. Het volume zou zich kunnen verdubbelen als gevolg van het besluit van de Mexicaanse regering op grote schaal in de exploitatie te investeren.

## Straf

LOME - De hoge ambtenaren - onder wie de minister zelf - die een dezer dagen te laat aankwamen op hun departement van Openbare Diensten, Arbeid en Justitie, troffen daar staatschef generaal Gnangbinge Kyadema met het horloge in de hand aan, en berichtten zaterdag 'Togo presse.

De minister Sama Issa, is voor twee maanden geschorst en krijgt in die periode geen salaris. Vijftien hoge ambtenaren kregen een maand onbetaald verlof en veertig lagere functionarissen zijn gewaarschuwd dat het niet weer moet gebeuren. Kyadema heeft volgens Togo presse gezegd dat het niet aangaat dat terwijl iedere Togolees zich onder zijn leiding inzet voor de bestrijding van armoede, honger en analfabetisme, degenen die aan die inzet gewaardeerd moeten worden, te kort schieten in plicht en nauwgezetheid.

## In Angola

## Unita verovert een stad

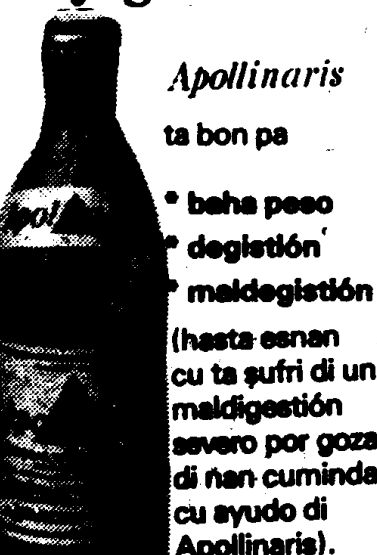
WINDHOEK - Guerrilla-strijders van het bevrijdingsfront Unita in Angola hebben zaterdag de zuid-Angolese stad Calai veroverd op het garnizoen van de MPLA-regering in Luanda, zo hebben waarnemers in Rundu in de streek van Kavango in het noorden van zuid-west Afrika (Namibie) bekendgemaakt. Calai ligt op de andere oever van de rivier de Okavango.

De regeringstroepen hebben in Calai vrijwel geen tegenstand geboden, zo verliedde en Unita heeft hiermee haar derde Angolese stad in een paar maanden veroverd. Unita, de Nationale unie voor de volledige onafhankelijkheid van Angola, wordt geleid door dr Jonas Savimbi, die gezegd heeft dat zijn plan is een onafhankelijke republiek te vestigen in zuid-Angola. In de burgeroorlog van vorig jaar verloor Unita tegen het MPLA-leger, dat werd gesteund door Cubaanse steungroepen. De Marxistische MPLA vormt sindsdien de centrale regering.

## Dertigste

PARIJS - Mgr Joachim Ndayen, aartsbischof van Bangui, heeft zaterdag prins Sint Jan de Bokassa gedoopt. Prins Sint Jan is het dertigste kind van keizer Bokassa I van het Centraal Afrikaanse keizerrijk. Een en ander werd gemeld in een uitzending van de radio van... het Centraal Afrikaanse keizerrijk. De ceremonie heeft plaatsgevonden in de kathedraal van Bangui en is bijgewoond door leden van de keizerlijke hofhouding en leden van de technische faculteit van de universiteit van Bangui.

## A yega!



Apollinaris  
ta bon pa

• baha peso  
• degestión  
• maldegestión  
(hasta esnan  
cu ta sufri di un  
maldegestión  
severo por goza  
di nan cuminda  
cu ayudo di  
Apollinaris).

Pa bo pedidonan:  
**refan sa**  
Telefon 53915-54311

**DUTCH NATIONAL RENT A CAR**  
AIRPORT - TEL. 81090

**For Sale**  
**4 m long Pacer**  
**Sailboat**  
complete with all sails  
and tow trolley.  
All in first class condition.  
Phone 37358  
after 6:00 p.m.

## Stichting Kriya Yoga Ashram

nodigt al haar leden en alle belangstellenden uit voor een lezing gehouden door de grootmeester uit India:

**Swami Hariharananda Giri**

op dinsdag 23 augustus a.s. om 8.00 p.m. in Buurtcentrum Janwé.

Entree: vrij.

**Sharine van Kimmenaede**  
demonstratrice van  
**Mary Quant**  
cosmetica

Maandag	22 Aug.	Botica Coromoto
Dinsdag	23 Aug.	Vreugdenhil
Woensdag	24 Aug.	Palais Hindu
Donderdag	25 Aug.	Botica Otrabanda
Vrijdag	26 Aug.	Holiday Inn Drugstore
Zaterdag	27 Aug.	Botica 1968
Dinsdag	30 Aug.	Jose Faerman
Woensdag	31 Aug.	Giff
Donderdag	1 Sept.	Botica 1968
Vrijdag	2 Sept.	Botica Coromoto
Zaterdag	3 Sept.	Botica Cerrito

**el Globo**  
distributeurs voor  
Mary Quant's cosmetics.

## WEST-END MAANDAG 7 & 9 P.M.

Ben ongetuigende actiefilm. "COLT 38" SPECIAL SQUAD"  
Vier politie-agenten op zoek naar een bende terroristen.  
f. 3. — f. 2. — In het Engels BOVEN 18 JAAR.

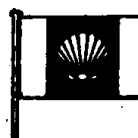
Wij zagen de week door en ook de prijzen  
Iedere woensdag verkopen wij verscheidene artikelen met

**50% KORTING**



Schottegatweg Oost 104.

## N.V. Curacaosche Scheepvaart Maatschappij



heeft plaatsingsmogelijkheden voor een aantal

## Antilliaanse jongelui

in de functie van handlanger.

Gegadigden dienen in het bezit te zijn van het diploma van de Scheepvaartschool.

Deze functie, waaraan het werken in vol-continuidienst is verbonden, bestaat voornamelijk uit schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden in de machinekamer aan boord van de sleepboten.

Sollicitaties met cijferlijst dienen gericht te worden aan de afdeling Personnel Planning van Shell Curacao N.V.



## AKADEMIE VOOR MUZIEK

Direktrice C. A. Tresfon

Muzikale Vorming voor kinderen van 7 tot 12 jaar  
2-jarige opleiding in conformiteit met O.K.N.I.

Vervolgkursus A.M.V. 3e jaar

Viool	Trompet	Kinderkoor
Altviool	Kwarta	Orffklas
Cello	Hobo	Jazzimprovisatie
Bes	Fagot	Strijkorkest

Vooropleiding Conservatorium  
Aanmelden van leerlingen maandag t/m vrijdag  
's middags tussen 2 en 6 uur  
Koninginnelaan z.n. Tel. 44509



## Departement van Luchtvaart

Caribbean Aviation Training Institute  
P.O. Box 883  
Port of Spain, Trinidad.

Bij de CATI bestaan de volgende vakatures

Co-Chief Aircraft Maintenance Instructor  
Co-Chief Fire Fighting and Rescue Instructor  
Fire Fighting and Rescue Instructors  
Ground Pilot Instructors

Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen bij de p.v. directeur van het Departement van Luchtvaart na telefonische afspraak op nr. 83933.

## WANTED

### OFFICE BOY

(including light administrative work)  
Drivers license required.  
Age 18 - 20.

### GENERAL CLERK

(no age limit)  
Drivers license required.  
For appointment call 76215.

Bij voldoende belangstelling

## HERHALINGSKURSUS

PRAKTIJKDIPLOMA BOEKHOUDEN

Voor : euzema december 1977 en januari 1978  
Aanvang : 14 september 1977  
Duur : 3 maanden  
Lesdagen : woensdag, 18.00 - 22.00 uur  
Kursusgeld : totaal f. 125,- bij vooruitbetaling op 1e lesdag  
Opgeve : telefonisch - woensdag 24 augustus - 7 tot 9 uur 's avonds - tel. 23305 / 23378  
Docenten : drs. W. J. Curiel, R.A., O. A. Hoeve (M.O.).

## "ROXY"

MONDAY AT 7.00 & 9.00

"LOGAN'S RUN"

71 LA MAS ESPECTACULAR  
AVENTURA DEL AÑO

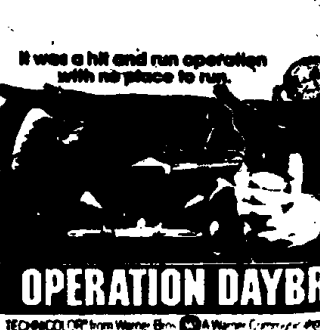


English - Spanish subtitle  
Fls. 2.50 - 1.50 18 YR

## "CINELANDIA"

MONDAY AT 7.00 & 9.00

"OPERATION DAYBRO"



English - Spanish subtitle  
Fls. 2.50 - 1.50 18 YR

## "DRIVE-IN"

MONDAY AT 7.15 & 9.15

WILLEKE VAN AMMELROO

## WAN PIPEL



Fls. 2.50 18 YEARS

## "WAN PIPEL"

Fls. 2.50 18 YEARS

## Geboren

Georgine Mar

dochter van

Claudette Vis-Eustatius

en

Ir J. P. Vis

8-8-77

Foulkeslaan 89

Delft

## Geboren

Georgine Mar

dochter van

Claudette Vis-Eustatius

en

Ir J. P. Vis

8-8-77

Foulkeslaan 89

Delft

## Geboren

Georgine Mar

dochter van

Claudette Vis-Eustatius

en

Ir J. P. Vis

8-8-77

Foulkeslaan 89

Delft

## Geboren

Georgine Mar

dochter van

Claudette Vis-Eustatius

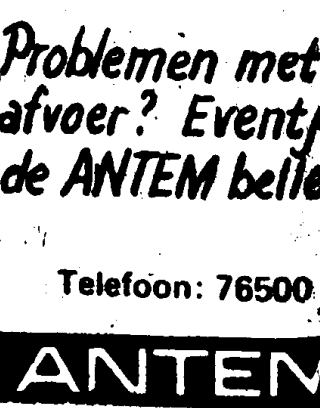
en

Ir J. P. Vis

8-8-77

Foulkeslaan 89

Delft



Problemen met  
afvoer? Eventje  
de ANTEM belee

Telefoon: 76500

ANTEM

**Amigoe**

**Deze week f. 100,- aan V.AARDEBON te besteden bij LA PARRILLADA**

**Amigoe's**

18 t/m 24 augustus 1977 heide:

**Amigoe**

**BARATILLO UTVERKOP**

**Bata**

**SALE**

**22 Aug tot 10 Sept**

In alle BATA winkels  
CURACAO ARUBA BONAIRE  
Madurostraat Oranjestad Kralendijk  
Otrabanda San Nicolas  
Rio Canario



## Ivm grondaankoop door overheid

# Eilandsraad gaat op excursie naar Kwartje

WILLEMSTAD — Tijdens de behandeling van enige verzoeken van het BC tot toewijding voor het aankopen van enige stukken grond zijn in de centrale commissie verschillende vragen gesteld. Het BC heeft inmiddels gunstig gereageerd op een voorstel van veel raadsleden om een excursie te organiseren naar een stuk grond te Kwartje, dat de overheid gaat aankopen met het oog op woningbouw- en landdoeleinden.

Het gaat hierbij om een stuk terrein van 48.710 vierkante meter, dat men wil gaan kopen voor f. 2,75 per vierkante meter. De grond behoort toe aan mevrouw Maria Adelina. In antwoord op vragen van vier raadsleden heeft het BC de raad laten weten dat volgens het Grontmij-Sogreah-rapport dit grond is van eerste klas kwaliteit voor land- en tuinbouwdoeleinden. Op het ogenblik beschikt het eilandgebied over slechts een gering aantal eerste klas landbouwgronden. Vandaar dat men de grond te Kwartje graag wil kopen.

Verder heeft het BC de raad gelooft dat men een lijst zal laten opstellen met alle aanvragen voor de verkoop door particulieren van grond aan de eilandsveroverheid welke aanvragen in behandeling zijn bij Domeinbeheer. Voor de rest wordt deze kwestie rijp geacht voor openbare behandeling.

Voor de prijs van dertig gulden per vierkante meter wil de overheid stukken grond kopen van in totaal 944 vierkante meter van mevrouw Vivienne Marie Domhoff-Boom. Het gaat om grondwelke gelegen is aan de Schottegatweg Oost en de Santa Rosaweg. In antwoord op vragen laat het BC weten, dat er geen mogelijkheid bestaat dat de eigenaren achteraf een zeker percentage kunnen eisen omdat de aankoop verbonden is aan een zekere termijn. Men had dit gevraagd

omdat de overheid van deze grond al gebruik heeft gemaakt. Wordt die termijn echter overschreden dan komt de gevraagde koopprijs te vervallen en dan moet het BC opnieuw gaan onderhandelen met de eigenaren.

BRASILIA — President generaal Hugo Banzer van Bolivia heeft bij de ondertekening van het samenwerkingsverdrag met Brazilië verklaard, dat zijn land niet meer de vergissing begaat welke gemaakt is met Argentinië wat de levering van aardgas betreft.

## Wk wielrennen:

# Alles komt in orde....

SAN CRISTOBAL — Alles komt in orde. Geen uitdrukking in San Cristobal, waar de wereldkampioenschappen wielrennen donderdag beginnen, werd meer gebruikt. Het wordt in het Spaans gezegd en vervolgens vertaald in alle mogelijke talen, totdat iedereen het begrijpt.

De organisatie is duidelijk nog niet rond voor deze kampioenschappen, die voor de tweede keer in de geschiedenis in Zuid-Amerika worden gehouden. De kwantitatief sterke Nederlandse ploeg heeft het ondervonden. Daarom bijvoorbeeld zijn Klaas en Kwantes en John Krijnen, de mecaniciens, nog steeds zo'n 600 kilometer noordelijk van San Cristobal, in Caracas. Met al het materiaal, want dat kon donderdagavond aan het eind van de reis die oneindig leek, niet verder mee.

Vrijdag komt het nog, is door iedereen verzekerd. Hoewel de organisatie beter gaat draaien naarmate de eerste wedstrijd-dag dichterbij komt, blijft de twijfel of vrijdag werkelijk wel vrijdag zal zijn. De Polen immers, kwantitatief maar half zo sterk als Nederland, wachten al twee dagen. De Fransen, die een wat ruimere gewenningsperiode wensten, zitten al vier dagen in San Cristobal zonder fietsen. Het is dan ook zeer de vraag of de amateur-wegploeg zal kunnen uitkomen in de drie-daagse wedstrijd Ecos del Torles, die als voorbereiding op de wegwedstrijden in het komende weekeinde wordt gereden. Twaalf nationale ploegen waaronder Nederland, hadden ingeschreven in de veronderstelling, dat het materiaal op tijd in San Cristobal zou zijn. Het is overigens niet zo dat de Nederlandse amateurs, de dames en de professionals Schuiten, Rompelberg, Stam en Venix werkelijk verlangend uitzagen naar hun fietsen na de eerste overnachting in wat enigszins weids het Olympisch dorp wordt genoemd. De anderhalve dag namelijk die er aan



vooraf gegaan was, is te hard aangekomen. Woensdagmiddag om vier uur werd de groep op Schiphol verwacht. Vijf uur later begon de reis om via stops in Parijs en Madrid, die samen zo'n vier uur vergden, werd het warme Caracas donderdagmorgen om zeven uur plaatselijke tijd, het was in Nederland toen al een uur 's middags, bereikt.

In het reisschema was een onderbreking van zeven uur voorzien, maar het werd bijna een half etmaal omdat het vliegtuig van de binnenlandse lijndienst, op het moment dat vertrokken moest worden, motorstoring bleek te hebben. Het

laatste wipje per vliegtuig duurde niet te lang, een uur slechts, maar de toegift van het vliegveld La Flia naar San Cristobal, zo'n 80 kilometer, dwars door de bergen, twee uur in een autobus, was als extraatje te veel. Een heel pakket formaliteiten diende bovendien nog vervuld en daarvoor was de ploeg precies 36 uur na het tijdstip van verzamelingen op Schiphol op de plaats van bestemming aangekomen. Een ploeg niet al te opgewekte Nederlanders, die in een totaal andere wereld alleen maar een voorspoedige voortzetting van een oneindig lijkende reis zullen krijgen.

## Wk wielrennen:

# OLYMPISCH DORP IS EEN VESTING

SAN CRISTOBAL — Arie Hassink, Leo van Vliet, Martin Rietveld, Sjaak Pieters, Ger Sliet en Herman Ponstee, hebben in hun kwartieren te San Cristobal en rond de voortreffelijk ogende wielersbaan een situatie teruggevonden die hen aan de Olympische Spelen van Montreal doet herinneren. Er zijn enorm veel veiligheidsmaatregelen genomen, al is controle misschien iets minder scherp. Het aantal militairen en politieagenten voor de bewaking is echter zo mogelijk nog grotere. "Seguridad" is het woord dat de aanwezigheid van werkelijke honderden militairen met lichte automatische wapens verklaard.

Voor hun veiligheid en die van de andere deelnemers zijn de verblijven in wat de woonruimte van de universiteit van San Cristobal moet worden door

hekken omringd en van de buitenwereld afgesloten. Zijn uniformen en wapens overal zichtbaar en klinken zacht de stappen van de soldaten over de galerijen langs de kamers en tussen en om de gebouwen.

Je went er gauw aan, vond Leo van Vliet, maar het is natuurlijk toch een gekke gewaarwording dat je het idee hebt dat hier even veel soldaten rondlopen als in Montreal, terwijl er daar zeker tien keer zo veel deelnemers waren.

Geklaagd werd er niet, nadat een deel van de reisvermoeidheid was vervlogen, die vooral door de dames werd uitgerekt, tot diep in de Venezolaanse och-

KRALENDIJK — De expert in Food and Beverage die verbonden is aan de United Nations Development Program en de ILO (International Labor Organisation) Henry Ruselack bracht deze dagen een bezoek aan statenlid voor Bonaire en Hoofd van het Toeristenbureau Rudy Ellis.

Tijdens dit bezoek besprak de expert in details zijn komende werkzaamheden op toeristisch gebied voor Bonaire. Aan het gesprek nam ook deel de heer Niki Tromp van het Toeristenbureau. Hij kreeg een lunch aangeboden door het Toeristenbureau en verder had de expert een onderhoud met de gezaghebber van Bonaire A. St Jago en er staat nog een vergadering met de Hotel Association op het programma. Op de foto de heren Rudy Ellis, Henry Ruselack en Niki Tromp.



tend. Er was ook geen reden tot klagen. De onderbrenging is goed. Nederland heeft een hele verdieping van een van de gebouwen, waar de ruimte in de appartementen aan meer dan minimale voorwaarden voldoet. Alleen omdat ook daar nog niet alles in orde is, ontbreken kasten in de kamers en dan lijkt nadat de koffers zijn uitgepakt, zelfs veel ruimte erg weinig.

# AMERICA LATINA

SANTIAGO — President Augusto Pinochet van Chili heeft de gevreesde geheime dienst, de DINA, ontbonden, en vervangen door een nieuwe inlichtingendienst, die de naam CNI (centraal inlichtingenbureau) krijgt. De maatregel valt samen met het bezoek van de Amerikaanse staatssecretaris voor Latijns-Amerika, Terence Todman, die ook de kwestie van de rechten van de mensen ter sprake wil brengen bij het Chileense bewind. De DINA werd opgericht na de staatsgreep tegen de regering van president Allende, en heeft de leiding gehad van de jacht op linkse activisten. De DINA is het doelwit geweest van internationale bewegingen voor burgerrechten, die de dienst beschuldigen van het uitzenden van agenten naar het buitenland om ook op treden tegen Chileenen in ballingschap. De DINA is ontbonden omdat ze zich van haar delicate taak heeft gekwetend, aldus de bekendmaking. Het nieuwe bureau wordt belast met het verzamelen van inlichtingen die noodzakelijk zijn voor het waarborgen van de nationale veiligheid.

SANTIAGO DE CHILE — Ecuador Peru en Chili willen hun maritieme rechten verdedigen

en op internationaal vlak zullen deze landen blijven strijden voor een rechtvaardige internationale rechtsregeling op zeegebied. Zo hebben de drie kanseliers van deze landen in een gezamenlijke verklaring bekend gemaakt. Zij waren bijeen ter viering van de 25e verjaardag van de ondertekening van de Verklaring van Santiago, waarbij voor het eerst werd besloten de territoriale wateren uit te breiden tot tweehonderd mijl.

SAN JOSE — Brazilië heeft besloten zijn steun te geven aan de oprichting van een fonds voor de financiering van grote koffiereservers, met welke buffer-

voorraden men wil proberen de koffie prijs internationaal in de hand te houden. Dit heeft de Braziliaanse president generaal Ernesto Geisel in een brief aan zijn ambtgenoot Daniel Oduber van Costa Rica verzekerd.

ASUNCION — De ondersecretaris voor Interamerikaanse zaken Todman heeft aan het einde van zijn bezoek aan Paraguay verklaard dat hij onder de indruk is gekomen van dit land. Volgens hem zit er schot in wat de mensenrechten en het respect ervoor betreft.

## Namibie

# krijgt 1 sept, gouverneur-generaal

PRETORIA — De nieuwe gouverneur-generaal voor Zuidwest Afrika (Namibie), die het omstreden gebied zal besturen tot de onafhankelijkheid zal 1 september zijn ambt aanvaarden, zo is vrijdag in de Zuidafrikaanse staatscourant bekendgemaakt. Het is de 57-jarige rechter Marthinus Steyn die de macht heeft wetten bij proclamatie te amenderen of in te trekken.

De instelling van de post werd in juni bekendgemaakt na besprekingen tussen premier Vorster en vertegenwoordigers van vijf westelijke mogendheden die overdracht van de macht aan de (zwarte) meerderheid eisen. Volgens ingelichte kringen in Pretoria hadden de Verenigde Staten, Engeland, West-Duitsland, Frankrijk en Canada het besluit tot instelling van een gouverneur-generaal toegejuicht als een teken dat de Zuidafrikaanse regering haar standpunt tot het opleggen van een ethnische oplossing herzie. Men verwacht een tussentijdse oplossing tot Steyn verdwijnt bij het volledig onafhankelijkheid worden van Namibie, te enigertijd in 1979.

## Sambumbu

"De meeste bruamensen zijn afzetters, maar ik ken er een die goed is. Een vrouw ging erheen omdat haar man van haar was weggelopen. Ze bracht de man terug en deze werd zeer huiselijk en redelijk."

"Vreemdelingen zetten advertenties in de krant, dat ze mensen kunnen helpen met hun heldeziendheid en geneesmiddelen. Als een Curacaoenaar beweert op een dergelijke manier de mensen te kunnen helpen, wordt hij terstond door de politie gepakt en van bruapraktijken beticht."

"Een jonge vrouw had een winkeltje dat niet goed liep. Ze ging naar het buitenland om een heldeziende te raadplegen. Deze man zei haar, dat het een ernstige zaak betrof en dat men zelfs van zin was haar te vermoorden; maar hij kon haar niet helpen tenzij ter plaatse. Ze liet de man naar Curacao overkomen. Daar kreeg hij een auto-ongeluk en was op slag dood. Tja, ik had haar afgeraden de man te laten komen."

"Pau woonde iets verder dan mijn grootmoeder, en maakte veel ruzie. Iemand zei haar eens dat ze christelijker moest gaan leven en meer geloof moest tonen in God. Pau antwoorde dat dat kletspraat was. Toen ging ze mais roosteren, een hele mand vol, en ging er bovenop zitten, in het bijzijn van een buurvrouw. Ze kreeg het heet, maar bleef erop zitten. Die buur zei haar: "Je doet raar, als je zo doorgaat, zult je doodgaan". Ze bleef zitten, werd heel mager en stierf. Maar ook na haar begrafenis bleven de buren haar zien zitten op een mand mais in haar huis. De pastoor kwam eraan te pas om het huis uit te wieroken en de boze geest te verdrijven".

Een persiflage op het engels van de zwarte Bovenwinders, gezongen door Ma Jeje van Dominiguito, 81.

Ah gif mi won mi massa gif mi won  
ai dow now mi massa ai dow now  
ai dow now mi massa dow now  
gif mi won dolla gif mi won  
mi massa gif mi won  
mi massa gif mi won.  
(T388)

Lucia van Korporaal zingt een liedje waarin de eigenaar van een plantage wordt gewekt.

Shon Mani lanta ta di dia caba  
un ta' di bubi ta jena bo dam  
un ta di bubi ta jena bo dam. (T528)  
Shon Mani sta op, het is al dag; een zwerf meeuwen zitten in je meertje.

Een ontroerend werklied, waarin wordt bezongen hoe twee slaven, broers, afscheid nemen van hun moeder, omdat ze aan een andere heer worden verkocht. Gezongen door Pa Cal van Oost Jongbloed, 88.

Catibu ta galinja mama catibu ta galinja hm  
shon ta bende nos mama ta bende nos  
catibu ta galinja mama catibu ta galinja hm  
nos ta troca shon mama mira com m'a papia shon  
catibu ta galinja mama catibu ta galinja hm  
ata shon ta bende nos mama cu placa na man hm  
catibu ta galinja mama catibu ta galinja hm. (T487)

Slaven zijn kippen, moeder, de heer verkoopt ons, we gaan naar een andere heer; ik heb de heer gemeekt. Kijk, de shon verkoopt ons, hij heeft het geld in zijn hand. Slaven zijn kippen.

P.B.

BRASILIA — De ondersecretaris van Interamerikaanse zaken Terence Todman zal bij zijn bezoek aan Brazilië kennis nemen van de politieke documenten met betrekking tot de mishandeling van twee Amerikaanse religieuzen in dit land. In verband met het korte bezoek van Todman is de Amerikaanse ambassadeur in Brasilia van vakantie teruggekeerd. Beide religieuzen hebben indertijd bij het bezoek van mevrouw Carter aan Brazilië hun verhaal al gedaan.

SAN NICOLAS — Twee nieuwe beroepsmensen, beide met een universitaire opleiding, begonnen hun loopbaan bij Lago op 1 augustus. Deze zijn Vivian J. Wever en Patricio V. Nicolaas, die hun studies in de VS hebben volbracht met een beurs van de Lago scholarship foundation.

Vivian is aangesteld in de Technische-energy conservation & environmental control groep als assistent waar zij aanvankelijk belast is met studies omtrent olieovervloed en andere nevenwerkzaamheden. Zij is oud-studente van het Maria College, waar zij haar Mulo-B diploma heeft behaald. Vervolgens studeerde zij aan het Colegio Arubano en behaalde haar HAVO-diploma in 1973. Datzelfde jaar werd haar een studiebeurs toegekend door de Lago scholarship foundation.

Patricio is aangesteld in de Technische-energy conservation & environmental control groep als assistent waar zij aanvankelijk belast is met studies omtrent olieovervloed en andere nevenwerkzaamheden. Zij is oud-studente van het Maria College, waar zij haar Mulo-B diploma heeft behaald. Vervolgens studeerde zij aan het Colegio Arubano en behaalde haar HAVO-diploma in 1973. Datzelfde jaar werd haar een studiebeurs toegekend door de Lago scholarship foundation.

Patricio is aangesteld in de Technische-energy conservation & environmental control groep als assistent waar zij aanvankelijk belast is met studies omtrent olieovervloed en andere nevenwerkzaamheden. Zij is oud-studente van het Maria College, waar zij haar Mulo-B diploma heeft behaald. Vervolgens studeerde zij aan het Colegio Arubano en behaalde haar HAVO-diploma in 1973. Datzelfde jaar werd haar een studiebeurs toegekend door de Lago scholarship foundation.



## Staking bedreigt

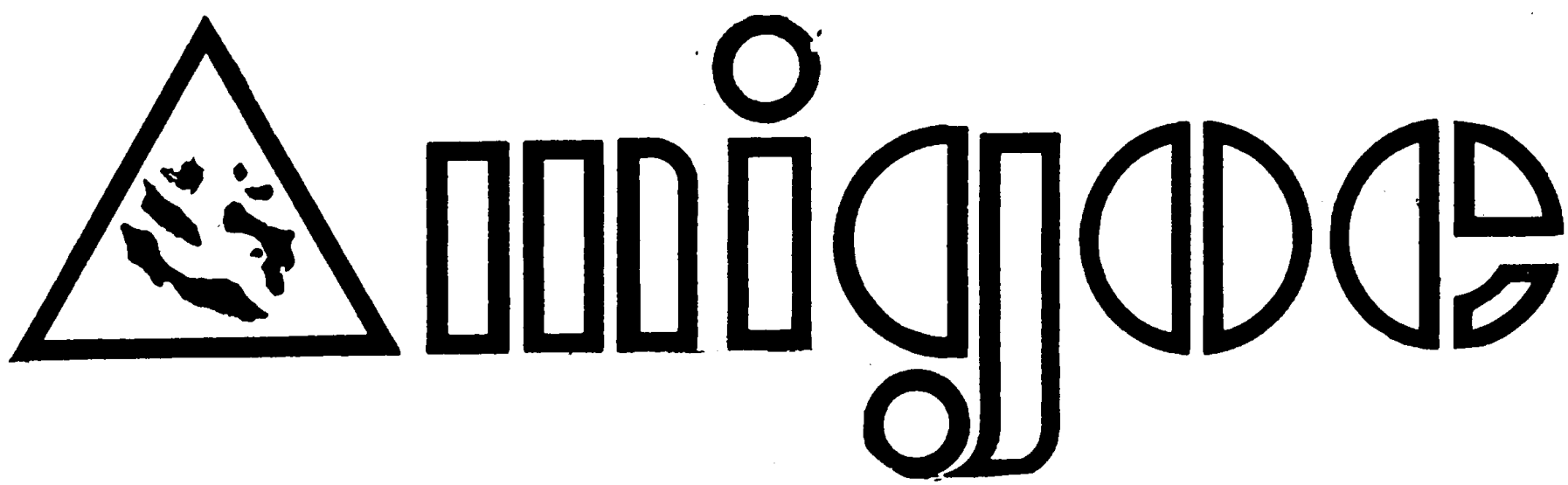
# Engelse competitie

LONDEN — Aan de vooravond van de Engelse competitie heeft Pieter Swales, voorzitter van Manchester City — een van de topclubs in Groot Brittannië — gewaarschuwd voor een mogelijke spelersstaking in oktober. De Engelse profspelers, verenigd in de Britse bond voor beroepsspelers (PFA), eisen bij monde van voorzitter en oud-Noordiers international Derek Dougan het

recht om zelf met clubs te onderhandelen, als de contracten zijn afgelopen. Een situatie, die in Nederland een doodgewone zaak is, maar in Groot Brittannië (nog) niet bestaat. Engelse voetballers worden verondersteld na de afloop van hun contract te wachten totdat zij door een andere club worden benaderd. Zij komen — indien zij van club wensen te veranderen — op de transferlijst, maar mogen zelf geen actie ondernemen.

Peter Swales verklaarde vrijdagavond voor de Britse televisie, dat hij ervan overtuigd is dat de PFA tot het uitroepen van een staking in oktober zal overgaan, indien er voor die tijd niets veranderd is. Zijn verklaringen werden ondersteund door de PFA-secretaris, Cliff Lloyd. Hij voegde eraan toe, dat meer dan 150 profspelers uit de Midlands (bijvoorbeeld Birmingham) hun bijval hebben geuit. Op korte termijn zullen bijeenkomsten voor spelers uit de grote steden (Londen, Manchester, Leeds) worden gehouden. Daar moeten de spelers beslissen of zij de PFA toestemming geven de kwestie zelfstandig af te handelen en eventueel, indien de Britse voetbalbond niet op de voorstellen ingaat, voor oktober een staking uit te roepen.





For the presidential elections

# Liberal agreement reached Colombia

BOGOTA — The four presidential candidates of the different sectors of the Liberal party agreed to support the recipient of the highest number of votes in the February parliamentary elections in Colombia. Hopefuls Julio Cesar Turbay Ayala, ex-president Carlos Lleras Restrepo, Carlos Holmes Trujillo and Hernando Agudelo Villa pledged to president Alfonso Lopez Michelsen, himself a Liberal, that they will respect an agreement signed a year ago to go into the elections with a single party-candidate. If the agreement is kept right up to the may presidential election, the Liberals would have a good chance to continue as the country's biggest vote getter against Belisario Betancur, who appears to be getting the support of all Conservative party-sectors, according to Prensa Latina.

The two traditional parties share in the administration under agreements made by the "National front". Between 1958 and 1974, they also alternated in the presidency with the complete exclusion of other political forces.

In 1974 Lopez Michelsen was elected president against his rivals Alvaro Gomez Hurtado, a conservative; senator Maria Eugenia Rojas, of the ANAPO (National Peoples alliance) and Hernando Acheverri Mejia, of the leftwing coalition, UNO.

The present Liberal candidates polarize the party around two big sectors, the followers of Turbay, who unreservedly back the Lopez administration and the supporters of Carlos Lleras, who criticize economic aspects of the present government but say they are not part

of the opposition.

The Conservatives are divided into two currents, one led by Gomez Hurtado, which shares the administration with Lopez; and the sector headed by Misael Pastrana Borrero, who in the past few months has gone over to open opposition.

In the opposition camp there are so far three candidates, who represent UNO-ANAPO (National opposition union-National peoples alliance), the Independent revolutionary workers Movement (MOIR) and the socialist bloc. The first, Julio Cesar Pernia, was proclaimed on August 6 at a rally organized by UNO, which is headed by the communist party and includes leftwing sec-

GENEVA — The current account deficits of non-oil producing developing countries will increase by 28 per cent this year, a United Nations report said. The forecast, by the secretariat of the UN conference on trade and development UNCTAD, is contained in a report prepared for a session of its executive board here next week.

secretariat of the conference on trade and development UNCTAD, contained in a report prepared for a session of its executive board here next week. It said the deficits would rise from 28.4 billion dollars at the end of 1976 to 36.3 billion in 1977 with a further increase to 39 billion dollars expected in 1978. Current account surpluses of major oil-producing countries were likely to decline from 44 billion dollars last year and about 37.5 billion dollars next year, it said.

tors of ANAPO, Independent liberals and regional groupings. A few days earlier, MOIR (a Maoist tendency) and other allied groups launched the candidacy of Jaime Piedrahita Cardona, with the support of some ANAPO sectors.

The Socialist bloc and several organizations which are labelled as "Trotskyist" have for their part presented the candidacy of Teachers union leader Socorro Ramirez. Observers say that before February, there could be re-alignments on the left leading to the proclamation of a unity candidate.

KINGSTON — Jamaica's mining minister Dudley Thompson, would like to see a narrowing of the scientific gap between developed and developing nations. While addressing a conference in Kingston, Mr. Thompson said that the level of technology in developed countries is against that in Third world countries is such that the two groups appear to be existing in different eras. Developing countries, he noted can only survive if their peoples benefit from the advances in science and technology.

Mr. Thompson went on to add that this can only be achieved through significant steps in international cooperation. The minister also hinted to delegates attending the conference that it is not too soon to contemplate the establishment of a national institute. Such an institute, the minister noted, would not only monitor development in science and technology, but would act as a "clearing-house" for exchange of information and international registry, and as a financial development agency.

## The world in a nutshell

BELFAST — Twenty-six fire bombs exploded here during the night as Irish guerrillas began to use fiendish new detonators that can trigger a device for up to three years after it has been planted. A fire brigade spokesman said that in the overnight spate of bombings only two bombs caused serious damage. However it was not known if any of the new detonators were used.

TOKYO — Japan's leading vehicle manufacturers, Toyota and Nissan, reported increased exports in July helped by brisk sales to the U.S. Toyota reported a 32.6 per cent rise in July exports to 129,115 vehicles compared with a year ago, while Nissan said it exported 100,838 vehicles in the month — up 2.3 per cent from the previous July.

TOKYO — Japanese prime minister Takeo Fukuda gave Friday his cabinet until the end of August to work out measures to relieve the economy and stem foreign criticism of the massive trade surplus. International trade and industry minister Tatsuo Tanaka told a press conference here that this was Mr. Fukuda's first request after a two week tour of Southeast Asia.

JAKARTA — Foreign minister Adam Malik has criticised the Geneva-based international commission of jurists for publishing an adverse report on Indonesia's treatment of its political prisoners. Mr. Malik told reporters Thursday night the commission is unfair for releasing a report based on an anonymous letter and this could spoil its own good name. He described as completely untrue the report issued last month in which the commission quoted an unnamed Indonesian political prisoner as saying that 15,000 prisoners had died of malnutrition in North Sumatra and Surabaya.

NAIROBI — The high-ranking delegation from the Malagasy republic which is trying to end the Somalia-Ethiopia conflict has left Mogadishu for Addis Ababa, Mogadishu radio said Friday. The radio, monitored here, said the delegation left for the Ethiopian capital last night after presenting Somali president Mohamed Siad Barre with a message from Malagasy president Didier Rasiraka. Diplomatic sources said the message was believed to contain a personal appeal from the Malagasy leader that the months fighting over the disputed Ogaden desert area should stop.

HONG KONG — A mighty earthquake struck the populous islands of Southern Indonesia Friday. There have been no reports from the area but observatories around the world recorded the powerful shock and said it centred near Sumbawa and Sumba in the southeast of the holiday island of Bali. Tremors shook Perth, Australia, 3,000 km to the south. Swedish scientists said the quake was the most powerful they have measured this year. A spokesman for the royal observatory in Hong Kong said the quake was in the same category as one which devastated the Chinese mining city of Tangshan last year.

HONG KONG — The price of heroin in Hong Kong has shot up 200 per cent in the last two and a half years and now more addicts than ever are seeking treatment, according to the narcotics commission. Drug supplies have dwindled and the price of heroin is now 56,000 Hong Kong dollars (7,000 sterling) a kilo, he said. With this drug famine, more than 8,000 addicts are now seeking treatment. The highest figure ever. Hong Kong has between 60,000 and 100,000 addicts.

CAPE TOWN — All South Africa's airports and border posts were on the lookout for three masked men who stole uncut diamonds worth about three million Rand (four million dollars) The head of the

Criminal investigation department, general P.W. Kruger, said that police thought the gang might try to take the 280,000 gems out of the country. They threw acid in the face of diamond merchant Bernard Rudnicki before making their getaway early Thursday.

NEW YORK — The day after police captured suspect David Berkowitz for the seven "Son of Sam" killings a social work agency recommended his release without bail, an incensed mayor of New York disclosed.

Mayor Abraham Beame said he was infuriated when he learned that the agency had recommended pre-trial freedom for David Berkowitz, 24, on grounds that he had a permanent residence and a steady job. The mayor, demanding an immediate inquiry, said obviously no judge would have accepted such a recommendation but he wanted a crack down on such loopholes in the criminal justice system.

OTTAWA — Mrs Margaret Trudeau is seeking to end her marital separation from prime minister Pierre Trudeau, the Ottawa citizen newspaper reported. The Trudeaus separated last May at the request of Mrs Trudeau, 28, who said she wanted to pursue a career as a professional photographer. Mr Trudeau, 57, kept custody of their three children.

WASHINGTON — Secretary of state Cyrus Vance left here for Peking today (1500 GMT), keen to improve US-Chinese relations in his talks with leaders there but not optimistic of any progress on the key issue of Taiwan. Mr. Vance will stop in Tokyo on the way and arrive in the Chinese capital on Monday for a five-day visit, the first high-level contact between the seven-month-old Carter administration and the government of chairman Hua Kuo-Feng. State department officials have repeatedly stressed they are not expecting any major progress to be made in the talks.

CANBERRA — Prime minister Malcolm Fraser's government rushed tough new legislation through parliament to outlaw strikes by government employees. The measure — aimed at striking Post office workers in Sydney — set the stage for a head-on clash between the government and Australia's powerful trade unions, and possibly for an early general election. The legislation was bitterly opposed by the opposition Labour party and by union leaders. It gives the government power to sack or suspend any of Australia's 210,000 public servants who strike.

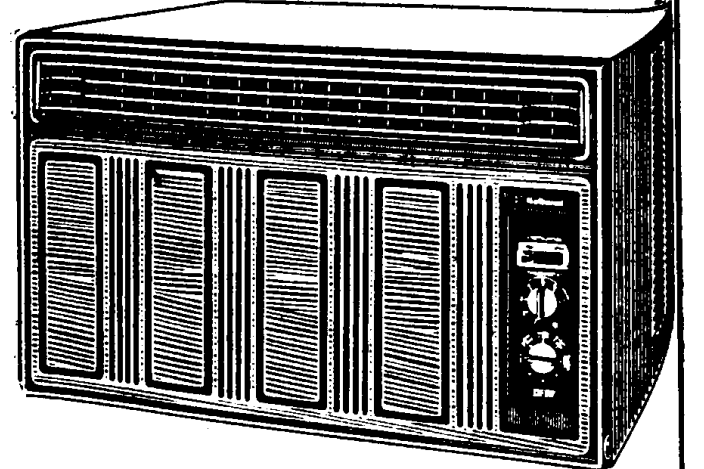
TOKYO — The Bank of Tokyo said that forged travellers cheques worth about 15 million yen (55,000 dollars) had been discovered recently in 10 countries. They are Holland, Italy, Singapore, France, West Germany, Austria, Sweden, Finland, Canada, and India. Bank of Tokyo branches and agencies throughout the world had been told of the forgeries, which were in denominations of 20,000 yen (75 dollars) and 50,000 yen (188 dollars). The international police organisation (Interpol) has also been informed, the bank added, without giving further details.

Letter to the Editor

## To my people

Will you take presents and money, then do as you are told? Or, will you look about you, see what your leaders are doing and decide for your self what you wish your future to be? What you wish the future to be for your children and your grandchildren. Will you let them see how easy it is to sell body and soul to the highest bidder? Or, will you teach your children to built, step by step, block by block a dushi Curacao. If you do not teach them, will there be a Curacao for them to work and live in? In your old age, will there be a Curacao for you?

H.A. ISENA.



## National Air Condition

KOOP NU DE ROOMUNIT MET HET LAAGSTE STROOMVERBRUIK EN SPAAR JAREN LANG OP UW STROOMREKENING

AIRCONDITIONING UNITS

9.000 BTU — 6 AMP.  
MET INGEBOUWDE STROOM-  
COMPENSATOR

VOLLEDIGE GARANTIE EN SERVICE

UNICON

FERGUSONSTRAAT 41

TEL: 9

## Flowers THE GIFT OF BEAUTY

IKEBANA FLOWERSHOP

Kas Paloma 71

Telephone 8686 b.g.g. 31

## Caribbean round-up

KINGSTON — The financial position of the Jamaican government does not allow it to meet wage claims by civil servants. Six trade unions representing about sixty thousand civil servants have been told this by the country's acting prime-minister and minister of Finance — David Coore. Originally, the unions demands were expected to cost the government about one hundred million dollars yearly, but because of financial pressures they revised their estimates downwards to approximately thirty million dollars. However, the government said it still is not a position to meet the reduced figure, and the talks were suspended. Now, Mr. Coore has advised the unions, namely the Bustamante industrial trade union, the National workers union, the Jamaica association of local government officers, the Trade unions Congress, the University and allied workers union and the Jamaica union of public officers and public employees, that the government is unable to pay the increases. Mr. Coore said that someone might be available to pay these increases if a cut in civil service was realised. This is expected to amount to about thirty-four million dollars.

## Baseball

Baseball results of Saturday AMERICAN LEAGUE: Baltimore Orioles 6 Minnesota Twins 2; Milwaukee Brewers 5 Chicago White Sox 2; Cleveland Indians 5 Oakland Athletics 1; New York Yankees 4 Texas Rangers 2; Kansas City Royals 5 Pittsburgh Pirates 3; Detroit Tigers 7 Seattle Mariners 3; Toronto Blue Jays 4 California Angels 4

NATIONAL LEAGUE: Cincinnati Reds 8 New York Mets 2; Chicago Cubs 5 Los Angeles Dodgers 4; Philadelphia Phillies 5 Houston Astros 4; San Francisco Giants 5 Pittsburgh Pirates 1; Montreal Expos 6 Atlanta Braves 3; St Louis Cardinals 3 San Diego Padres 1.

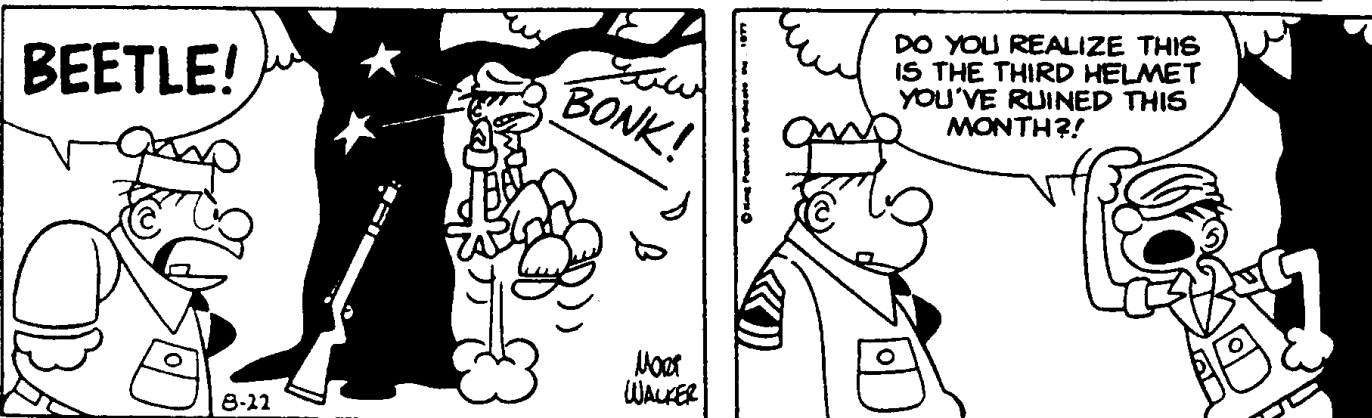
NEW YORK — Results of major league baseball played on Sunday:

AMERICAN LEAGUE: Milwaukee Brewers 7 Chicago White Sox 1 (1st); Cleveland Indians 5 Milwaukee Brewers 3 (2nd); Minnesota Twins 9 Baltimore Orioles 6; Kansas City Royals 6 Boston Red Sox 4; Cleveland Indians 5 Oakland Athletics 1; California Angels 3 Toronto Blue Jays 6; Detroit Tigers 5 Seattle Mariners 4; New York Yankees 4 Texas Rangers 1.

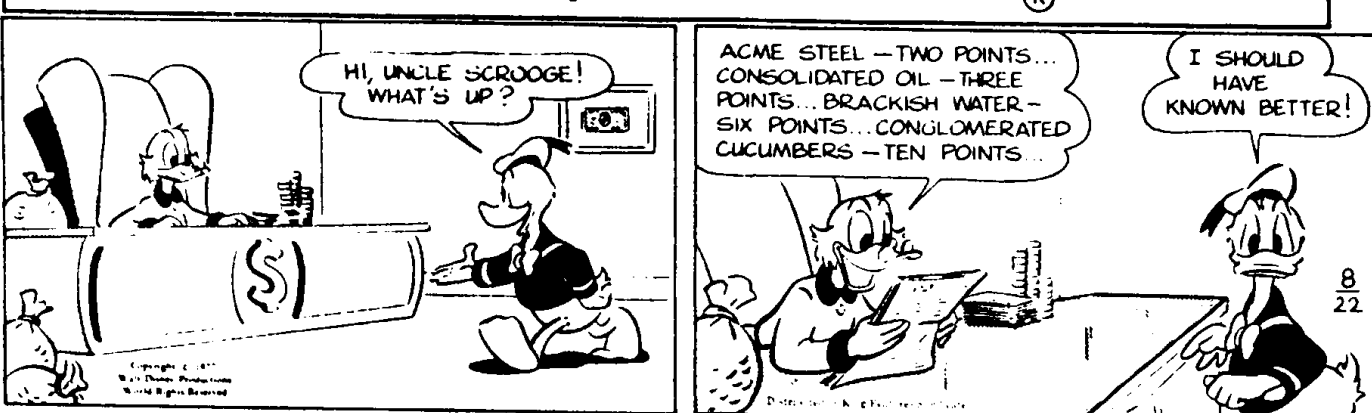
NATIONAL LEAGUE: Cincinnati Reds 5 New York Mets 1; Los Angeles Dodgers 5 Chicago Cubs 1; San Francisco Giants 5 Pittsburgh Pirates 1; Montreal Expos 10 Atlanta Braves 4; San Diego Padres 3; St. Louis Cardinals 0; Philadelphia Phillies 7 Houston Astros 3.

### Beetle Bailey

By Mort Walker



### Walt Disney's DONALD DUCK



### Archie



### HENRY

By John Liney

